

LA ÚNICA LÍNEA AEREA QUE LO OCUPA

**EUROPA**  
PARIS - NOTICES  
PARIS - COMIDAS

**IBERIA**  
MUNDO COLOR  
VIAJE REALMENTE INVOLUABLE

LA ÚNICA LÍNEA AEREA QUE LO OCUPA

**ESPAÑA**  
PARIS - NOTICES  
PARIS - COMIDAS

**IBERIA**  
MUNDO COLOR  
VIAJE REALMENTE INVOLUABLE



brevis modificaciones para que la democracia sea un "proceso permanente"

## Pereda anuncia que continuará con plan de democratización

El nuevo gobierno busca movilizar al país en torno a objetivos a corto plazo. - Propone unidad mediante el diálogo y anuncia pronta entrega de un plan de reformas para lograr la participación popular. - Declara que no admitirá violación de derechos humanos ni por autoridades ni terroristas.



**GABINETE.** - En acto especial, ayer, el Gral. Pereda posesionó a su primer equipo de ministros, en el hall principal del Palacio de Gobierno. Luego, el Presidente pronunció un discurso sobre los planes de gobierno. A nombre de los nuevos ministros habló el Canciller Ricardo Anaya. En la fotografía superior los ministros prestan juramento. Arriba, el Gral. Pereda congratula al Dr. Anaya.

Los planes de democratización del país interrumpidos la semana pasada, como consecuencia de persistentes denuncias de fraude y a pedido del ahora Presidente de la República, general Juan Pereda, y de partidos de oposición, y luego por los acontecimientos que demuestran con cambios en la "dirección gubernamental", serán reanunciados en el futuro, anunció el nuevo jefe de Estado, en un discurso que pronunció ayer al posesionarse a su primer Gabinete.

"Declaró con la claridad y precisión del caso, que seguiremos con el plan de democratización iniciado por el gobierno de las Fuerzas Armadas", dijo Pereda, al defender la posición que asumió la madrugada del viernes y que lo llevó en menos de 24 horas al poder.

"Nadie podrá negar que la candidatura de la Unión Nacionalista del Pueblo obtuvo la mayoría de votos en las últimas elecciones", dijo.

Anunció que antes de que su gobierno decida el retorno a la democracia, se pondrán en vigencia "modificaciones", no especificó y que demarcarán un tiempo lampoco precisado, pero que buscan que "la democracia no sea la aplicación mecánica de una receta, sino un proceso permanente consubstanciado con la nación misma".

El nuevo mandatario sostuvo permanentemente que el sistema democrático de Bolivia debe responder "a realidades concretas". "La democracia de ningún modo puede ser reducida a las concepciones o experiencias de los países industrializados".

El discurso de Pereda duró aproximadamente media hora y estuvo redactado en seis carillitas.

Con esta ceremonia termina un período de intensas actividades de expectativa y de esperanza. El gobierno que hoy se poseeña completa la formación del gobierno, que el 9 de julio surge como expresión de la voluntad mayoritaria del país.

A pesar de todas las denuncias, nadie podrá negar que la candidatura de la Unión Nacionalista del Pueblo obtuvo la mayoría de votos en las últimas elecciones. Así lo declaró oficialmente la Corte Nacional Electoral. Así como en las actas correspondientes. Así está definida en la conciencia de la comunidad nacional. Lo que

significa que el pueblo es la fuente y base de su gobierno. Las Fuerzas Armadas de la Nación, como parte substancial de la realidad política nacional, respaldaron el pronunciamiento civil y ejecutaron el mandato de la voluntad popular.

De la combinación de nuestras realidades concretas con las fórmulas democráticas establecidas por el viejo mundo, surgen pues, expresiones que no son precisamente ortodoxas pero que ponen de manifiesto la auténtica naturaleza de nuestros pueblos.

La democracia de ningún modo puede ser reducida a las concepciones o experiencias de los países industrializados. Asia, África y América Latina, ahora más que nunca, incorporan a la cultura universal las creaciones de su propia personalidad.

No se trata de que alguien establezca un determinado patrón de conducta política, para que después todos estén obligados a seguirla uniformemente. En el largo camino de la libertad, lo que tiene mayor significado es acomodar tanto las circunstancias materiales como de orden subjetivo, a lo que cada persona o cada sociedad es. Pretender que los demás actúen de conformidad con los valores y normas de un determinado grupo o país no es precisamente un comportamiento democrático.

Lo que ha sucedido, aquí en Bolivia no es el resultado exclusivo de la voluntad o los intereses de los protagonistas que aparecen en primera línea. Es fruto de la naturaleza y sentido en que se desenvuelven las estructuras nacionales. Esta evidencia sirve para que en lo porvenir, prestemos mayor atención a los fenómenos políticos y no a las formas secundarias con que se presentan. En las últimas elecciones a pesar de todas las irregularidades, hubieron aspectos substanciales en la construcción de la democracia. Lamentablemente, ciertos grupos, porque no pueden, porque están sinceramente interesados en

contribuir al desarrollo del país, no prestaron ninguna atención a los esfuerzos que estaba realizando el pueblo boliviano y todo lo redujeron a los errores e incidentes que son inevitables en nuestro medio.

"Nuestro gobierno es el resultado de la realidad boliviana. Su línea de conducta está definida por los principios que se han adoptado. No se ha permitido que los intereses de algunos grupos se impongan a los intereses del pueblo boliviano. Por lo que el mismo hecho que lo llevó a la presidencia, se ha convertido en un deber para el gobierno de promover la participación popular y la democratización del país."

El gobierno del general Juan Pereda logró ayer, al cabo de casi tres jornadas en el poder y en medio de intensas gestiones, la conformación de su primer Consejo de Ministros, en el que, después de noviembre de 1974, vuelven a tener preeminencia los civiles, aunque las carteras consideradas vitales, como Interior, Defensa y Asuntos Campesinos y Agropecuarios, se mantienen bajo la tutela de miembros de las Fuerzas Armadas.

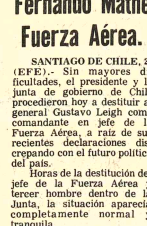
El cuerpo de colaboradores inmediatos fue posesionado el mediodía de ayer, "pocos minutos después de las gestiones finales" ante algunos grupos políticos y personalidades par su conocimiento. Hasta una hora antes del juramento de rigor los nuevos Ministros, algunos nombres continuaban en juego.

"Las anunciadas gestiones ante grupos de oposición para "conformar un gobierno de unidad" o "concentración nacional" tampoco parecieron tener resultados. Los opositores negaron haber sido consultados para ese objetivo, mientras algunos portavoces oficiales insistieron en que "se han hecho consultas a todo nivel".

El Consejo de Ministros demuestra, por otra parte, la

## Por "faltamiento a los principios" de Junta Militar chilena Pinochet destituyó a Leigh

### Fernando Matheí designado nuevo comandante de la Fuerza Aérea. - Nueve generales pasados a retiro.



**SANTIAGO DE CHILE, 24 (EFE).** - Sin mayores dificultades, el presidente y la Junta de gobierno de Chile procedieron hoy a destituir al general Gustavo Leigh como comandante en jefe de la Fuerza Aérea, a raíz de sus recientes declaraciones discrepando con el futuro político del país.

Horas de la destitución del jefe de la Fuerza Aérea y de la destitución de Leigh, la situación aparecía completamente normal y tranquila.

Los únicos incidentes visibles de que algo había pasado, al margen de los comunicados oficiales, fueron adopción de medidas de seguridad extrema en diversas sedes del gobierno, especialmente en el Ministerio de Defensa.

Leigh aceptó, en definitiva, la remoción de que fue objeto tras una reunión de más de dos horas que la junta efectuó en la mañana, pero anunció su propósito de recurrir a los tribunales de justicia por considerar que la "violación" de los principios y postulados que inspiraron el movimiento del 11 de septiembre de 1973, "era un hecho irreversible".

El juicio fue ampliado minutos más tarde por el General Pinochet, luego de tomar juramento al general Fernando Matheí (53 años) como nuevo comandante de la Junta de Gobierno y comandante en jefe de la FACH.

Leigh continuó que, con diversos hechos, venía mostrando un "progresivo alejamiento de la línea de acción y pensamiento" del movimiento militar, lo que en varios casos se había convertido en "faltamiento a los principios".

"Nuestro gobierno es el resultado de la realidad boliviana. Su línea de conducta está definida por los principios que se han adoptado. No se ha permitido que los intereses de algunos grupos se impongan a los intereses del pueblo boliviano. Por lo que el mismo hecho que lo llevó a la presidencia, se ha convertido en un deber para el gobierno de promover la participación popular y la democratización del país."

consolidación para llegar a "una nueva democracia" en 1981.

Leigh continuaba hasta este momento en el Ministerio de Defensa, en el ala ocupado por su rama militar, donde conferencia con los altos mandos de la FACH.

El futuro inmediato del depuesto jefe de la FACH se desconoce. Su sucesor, el general Matheí, dijo que la situación de Leigh "es absolutamente normal", y que "como a persona retirada, "rodeada del más alto respeto".

Versiones desde el exterior señalaron la posibilidad de que Leigh regresara al camino del exilio y se instalará en Estados Unidos o bien, en Brasil, momentos después de su juramento como miembro de la Junta de gobierno, el general Matheí dijo que "había llegado el momento en que yo no podía estar de acuerdo honestamente con el curso que el general Leigh había imprimido en la marcha política de la institución".

Señaló además que la situación en Chile es "totalmente tranquila y que la institución había "tomado el cambio" como a un hecho normal.

Indicó que personalmente se había comunicado con la Junta y con los comandantes de las diversas bases de la FACH a lo largo del país y que todo era normal.

Matheí confirmó que otros nueve generales más antiguos que Leigh fueron retirados de la institución, "eso ha sucedido varias veces cuando esto es necesario".

Leigh, dijo que se retiró a su casa y que él mismo tenía que irse. "Eso es natural", indicó. "Yo mismo me voy a retirar y se encuentra Sergio Leigh en un momento de desquite como jefe de la FACH, los generales Sergio Figueroa y Cleber Díaz quisieron ser ministros de estado del actual régimen".

Señaló que "divergencias se profundizaron cuando el consejo de ministros el jueves pasado, publicó una declaración en la que se defendió la posición de Leigh en el retiro, al futuro político del país".

De allí en adelante se "recuperación, transición y

hecho irreversible" con sus recientes declaraciones difundidas en el extranjero "que comprometen la seguridad nacional y resultan además lesivas para el gobierno y para las Fuerzas Armadas de Orden", añadió Pinochet.

"Las declaraciones a que hizo alusión Pinochet se refirió a un programa político propuesto por Leigh, acordado a cinco años el gobierno de transición a la democracia. Tal planteamiento difería en forma sustancial con el esbozo que el General Pinochet hace un año, cuando señaló tres etapas de "recuperación, transición y

## Destituido Leigh

**DESTITUIDO.** - Santiago de Chile, 24 (AP). - El Gral. Gustavo Leigh fue destituido hoy por Pinochet, por "faltamiento a los principios" de la Junta Militar chilena. (Radiofoto AP)

## A cabo de laboriosas gestiones políticas, juró equipo ministerial

El gobierno del general Juan Pereda logró ayer, al cabo de casi tres jornadas en el poder y en medio de intensas gestiones, la conformación de su primer Consejo de Ministros, en el que, después de noviembre de 1974, vuelven a tener preeminencia los civiles, aunque las carteras consideradas vitales, como Interior, Defensa y Asuntos Campesinos y Agropecuarios, se mantienen bajo la tutela de miembros de las Fuerzas Armadas.

El cuerpo de colaboradores inmediatos fue posesionado el mediodía de ayer, "pocos minutos después de las gestiones finales" ante algunos grupos políticos y personalidades par su conocimiento. Hasta una hora antes del juramento de rigor los nuevos Ministros, algunos nombres continuaban en juego.

"Las anunciadas gestiones ante grupos de oposición para "conformar un gobierno de unidad" o "concentración nacional" tampoco parecieron tener resultados. Los opositores negaron haber sido consultados para ese objetivo, mientras algunos portavoces oficiales insistieron en que "se han hecho consultas a todo nivel".

El Consejo de Ministros demuestra, por otra parte, la

consolidación para llegar a "una nueva democracia" en 1981. Leigh continuaba hasta este momento en el Ministerio de Defensa, en el ala ocupado por su rama militar, donde conferencia con los altos mandos de la FACH.

El futuro inmediato del depuesto jefe de la FACH se desconoce. Su sucesor, el general Matheí, dijo que la situación de Leigh "es absolutamente normal", y que "como a persona retirada, "rodeada del más alto respeto".

Versiones desde el exterior señalaron la posibilidad de que Leigh regresara al camino del exilio y se instalará en Estados Unidos o bien, en Brasil, momentos después de su juramento como miembro de la Junta de gobierno, el general Matheí dijo que "había llegado el momento en que yo no podía estar de acuerdo honestamente con el curso que el general Leigh había imprimido en la marcha política de la institución".

Señaló además que la situación en Chile es "totalmente tranquila y que la institución había "tomado el cambio" como a un hecho normal. Indicó que personalmente se había comunicado con la Junta y con los comandantes de las diversas bases de la FACH a lo largo del país y que todo era normal.

Matheí confirmó que otros nueve generales más antiguos que Leigh fueron retirados de la institución, "eso ha sucedido varias veces cuando esto es necesario". Leigh, dijo que se retiró a su casa y que él mismo tenía que irse. "Eso es natural", indicó. "Yo mismo me voy a retirar y se encuentra Sergio Leigh en un momento de desquite como jefe de la FACH, los generales Sergio Figueroa y Cleber Díaz quisieron ser ministros de estado del actual régimen".

## Nuevo Canciller pide unidad para lograr "retorno al mar"

El Canciller Ricardo Anaya, posesionado al medio día ayer, junto al nuevo equipo de colaboradores del general Juan Pereda, demandó "unidad nacional" al margen de las posiciones políticas para "lograr el máximo objetivo nacional", que es el retorno a las costas del Pacífico perdidas en una guerra con Chile hace 90 años.

"A la consigna de unidad-nación es preciso dar un contenido de esfuerzo solidario, de trabajo y disciplina", dijo Anaya al hablar en representación de los Ministros poseñados y al tocar el asunto específico del mar: "si para llevar los asuntos internacionales necesitamos unidad nacional, también y quizá con más imperio, la necesitamos para el desarrollo de los asuntos internacionales en general y, especialmente, de la nuestra mar".

En cuanto a la solución misma, mantuvo los criterios del "proyecto de fortalecer la cooperación de la casi totalidad de los movimientos de liberación existentes en el tercer mundo, de fortalecer las intervenciones de Cuba-Brasil y de fortalecer durante 5 días en el pabellón de las Naciones Unidas" (ONU).

El texto del discurso de Anaya, en el Palacio de Gobierno, es siguiente:

"Señor Presidente: "Si ha dignado usted requerir nuestros servicios en éste, que es uno de los tantos momentos críticos que se derivan de una situación de país dependiente y poco desarrollado. Si todos pensamos con sincera profundidad sobre la naturaleza de nuestros males, quizá seríamos menos severos para juzgar nuestras defectuosas superestructuras y nos sentiríamos más capaces para comprender hasta qué punto la conducta de los pueblos y de sus gobernantes obedece a las condiciones objetivas que imperan.

"Aquí estamos, señor Presidente, respondiendo a su llamado y al que, por su intermedio, nos hacen las Fuerzas Armadas de la Nación. Estamos convencidos de que es un deber patriótico ineludible colaborar" en la única fórmula política viable en las actuales circunstancias, pues serían funestas para Bolivia una posición y una actitud infratransigentes de las fuerzas políticas. Creemos sinceramente que la infratransigencia no llevaría a ningún desenlace favorable para la nación, pero ni siquiera para las facciones que quisieran mantenerse infratransigentes.

## Departamento de Estado de EE.UU.

## "Lamentamos profundamente los acontecimientos en Bolivia"

## Comienza en Yugoslavia reunión de no alineados

**WASHINGTON, 24 (LATIN).** - El gobierno estadounidense lamentó hoy el reciente golpe de estado en BOLIVIA y expresó la esperanza de que el nuevo régimen militar resuene el interrumpido proceso de democratización.

El gobierno de la Cancillería estadounidense informó que el gobierno está estudiando el estado de sus relaciones con BOLIVIA, actualmente en suspenso.

El gobierno del Presidente Jimmy Carter aún no ha reconocido al gobierno del Presidente Juan Pereda Abaya, que asumió el poder el viernes tras el levantamiento militar en la ciudad de Santa Cruz.

Un mayor retraso en el otorgamiento del reconocimiento diplomático estadounidense al nuevo gobierno boliviano sería considerado como una señal de desaprobación al golpe militar.

El golpe en BOLIVIA ha sido calificado por la prensa local como un "intercambio de la política estadounidense de contribuir a la democratización de los gobiernos militares latinoamericanos".

La administración Carter había expresado su apoyo al proceso electoral boliviano, y criticó las irregularidades denunciadas en las elecciones, que motivaron la convocatoria de un nuevo proceso electoral.

## Nuevo Comandante. - Santiago de Chile, 24 (AP).

El Gral. de la Fuerza Aérea chilena, Fernando Matheí (primer plano) en la ceremonia realizada hoy durante la cual juró como nuevo miembro de la

## Junta Militar. - A su izquierda el Almirante José

Matheí, El Gral. Pinochet lee un discurso y el jefe de la Policía, Gral. César Mendoza (derecha) asiste al acto. (Radiofoto AP)

## COMUNICADO

El comunicado expedido por el Departamento de Educación dijo lo siguiente:

"El Ministerio de Educación y Cultura, dependiente de la Dirección General de Educación, comunica a los señores padres de familia, directores, maestros y alumnos que, a partir del miércoles 24 del presente mes, se reanuda en los establecimientos fiscales y particulares del área urbana y rural del país".

## NUOVO MINISTRO

El nuevo Ministro de Educación, Hernando García Vespa, asumió ayer sus funciones. Este día, el nuevo ministro, las 15 horas, en el que su antecesor, Cnl. Jaime Niño de Guzmán, le hizo entrega de las labores escolares en todos los establecimientos fiscales y particulares del área urbana y rural del país".

El Ministro saliente elogió la personalidad de su sucesor y lo propio hizo con aquel. El primer día de este año se dio a su desdoblamiento en ese despacho, mientras que el nuevo Ministro, se dedicó a su propósito de empeñar esfuerzos para trabajar con la misión que se le encomienda.



# PRESENCIA en la Conferencia Interamericana sobre el Pacto de Armonización Económica del Pacífico del Amazonas específico de los socialistas

Director: Huscacr Cajías K.  
Co-Director Gerente: Armando Mariaca V.  
Jefe de Redacción: Mario Maldonado V.

Por Danilo Ectorico

## Corte Interamericana de Derechos Humanos

No deja de ser un mal síntoma el que se haya tardado mucho en reunir el número de ratificaciones suficiente para que el organismo de vigilancia de la declaración americana de derechos humanos el tribunal que atenderá las quejas sobre violaciones en ese campo. Es, de igual modo, sintomático que los regímenes más acusados por atropechos a esos derechos han procurado, a su vez, en el momento, su ratificación, como si temieran someterse a una instancia imparcial que, al ser voluntariamente aceptada, impediría seguir cubriendo los abusos sin tener que cubrir por los abusos sin tener, también, más de una vez, auténticos crimenes.

Pero es positivo que, a pesar de todo, se haya reunido ya el número de ratificaciones necesarias a las cuales, seguramente, se sumarán otras poco a poco.

Lo que se ha podido comprobar, hasta ahora, es que las declaraciones generales, aunque dignas de todo encomio y merecedoras de respeto, no son suficientes por sí solas para garantizar su respeto. Es como si, en el ámbito interno, fuéramos un buen Código Civil, pero careciéramos de tribunales que juzgaran a los que los cruce que sus derechos han sido vulnerados. No podemos decir que no se haya avanzado nada. Pero las comisiones que funcionan en el seno de la ONU, y que aún no han podido ingresar a los países en que debían realizar sus investigaciones.

Estamos lejos, como se advierte, de tener una plena eficacia, tal como la que poseen los países de Europa Occidental donde incluye entidades privadas son atendidas cuando presentan reclamaciones sobre derechos humanos donde ya existe un tribunal especializado.

Ahora, con el surgimiento de la Corte Interamericana de Derechos Humanos, hemos dado un gran paso adelante para hacer que las declaraciones adquirieran un carácter de entidad que se sintiera vulnerable no tenía posibilidades de ser escuchada y de conseguir su cumplimiento. Cada gobierno, sin ser dictatorial, podía hacer lo que quisiera con sus súbditos; no tenía por qué rendir cuentas a nadie. Los abusos llegaban a niveles muy altos cuando, del terreno puramente moral, se llegó a algunas sanciones económicas o de tipo igualmente sensible.

Ahora, podemos dar el paso decisivo: que todos los gobiernos ratifiquen los convenios de carácter jurídico que establecen los derechos humanos para el continente y el tribunal que podrá, dentro de marcos limitados, hacer que ello se torne realidad.

Es importante destacar que las facultades de esta Corte no son similares a las de un tribunal interno; no tienen el mismo grado de coercitividad; sus sentencias no tendrán la obligatoriedad de los dictados por los tribunales nacionales. Pero el sistema permite no someterse a su competencia y apalazan su ratificación y quizá nunca la den.

Esta actitud ha de disminuir la eficacia de la Corte y limitará su ámbito de acción. Pero esto no quiere decir que todo estará perdido: el trabajo que queda por hacer es grande y se sepa que hay que opinar de ellos. Suficiente también para saber cuál es el concepto que tienen de la soberanía: admitida ésta como una prerrogativa exclusiva, se la utiliza para encubrir los crímenes más atroces, es decir, se la rebaja y se la envilece.

## Tuberculosis, enfermedad olvidada

Por el Dr. Alfredo Parada Suárez

Así titula el artículo de prensa publicado en la revista "GIGI" (siglas dedicadas a la TUBERCULOSIS PULMONAR) y cuyo autor es el doctor HEAGI, médico húngaro. Señala el artículo que, desde el aspecto epidemiológico, lamenta de verdad que esta enfermedad haya caído en el olvido por su gravedad y contagiosidad.

Enfatiza sobre el particular, cuando puede ser conseguida el tratamiento óptimo en un hospital, en el tradicional sanatorio y, cuando, la potencia tóxica de infección (enfame bacteriífero), debe internarse en una clínica general de enfermedades pulmonares lo antes posible; a renglón seguido agrega: "Solución adoptada en Suiza".

Al margen de esto, no se trata de destacar la importancia que, con toda justicia, el historiador suizo, en su estudio de los profaxitis de las enfermedades infecciosas, un tiempo, uno de cuyos magníficos capítulos es el dedicado a la tuberculosis pulmonar contra la tuberculosis. En su estudio de la B.C.G. No hay duda que se está por alcanzar la meta en el diagnóstico de esta enfermedad. Pero cuando se trata de las enfermedades bacterianas, lo que se debe hacer es de realidad, antes de finalizar el diagnóstico.

Sin embargo, seamos permitidos afirmar, que esto sólo será posible cuando se haya alcanzado el grado de cultura que el mundo de hoy tiene.

**BOGOTÁ Y LOS IPS.** La realidad indica que si una política de corte interamericano de Estado no se puede realizar con éxito una política de integración económica en el país. El doctor Jorge Mario Pastorian a la pregunta de Pacto de Armonización suscrito el pasado 3 de julio en Bogotá por los ocho países ribereños.

El doctor Jorge Mario Pastorian es el joven líder político perteneciente al Partido Liberal colombiano, experto en cuestiones de integración económica y también periodista. Desempeña el cargo de embajador en la República Democrática Alemana y el Perú, y fue Ministro de Trabajo durante el gobierno del presidente Misael Pastrano Borrero (1970-1974).

En opinión de Pastorian, el Pacto sólo puede traer beneficios a los países participantes, especialmente para Colombia que, en el transcurso del presente siglo, no ha desarrollado ninguna industria que permita el comercio con el exterior. La única industria que tiene es la de los productos básicos de exportación: el caucho, el algodón, el azúcar, el petróleo, los minerales, los productos de las zonas selváticas y los recursos de agua.

Salomemente en los últimos años, investigadores y especialistas han desarrollado una política que tiene un valor fundamentalmente moral; como hemos visto en los últimos tiempos, inclusive varios de esos informes han sido rechazados por los gobiernos contra los cuales se presentaron.

IPS: ¿Considera usted que se refina el derecho a la libre navegación, que no funciona, en la situación actual, los países de Europa Occidental donde incluye entidades privadas son atendidas cuando presentan reclamaciones sobre derechos humanos donde ya existe un tribunal especializado.

IPS: ¿Considera usted que se refina el derecho a la libre navegación, que no funciona, en la situación actual, los países de Europa Occidental donde incluye entidades privadas son atendidas cuando presentan reclamaciones sobre derechos humanos donde ya existe un tribunal especializado.

Ahora, con el surgimiento de la Corte Interamericana de Derechos Humanos, hemos dado un gran paso adelante para hacer que las declaraciones adquirieran un carácter de entidad que se sintiera vulnerable no tenía posibilidades de ser escuchada y de conseguir su cumplimiento. Cada gobierno, sin ser dictatorial, podía hacer lo que quisiera con sus súbditos; no tenía por qué rendir cuentas a nadie. Los abusos llegaban a niveles muy altos cuando, del terreno puramente moral, se llegó a algunas sanciones económicas o de tipo igualmente sensible.

Ahora, podemos dar el paso decisivo: que todos los gobiernos ratifiquen los convenios de carácter jurídico que establecen los derechos humanos para el continente y el tribunal que podrá, dentro de marcos limitados, hacer que ello se torne realidad.

Es importante destacar que las facultades de esta Corte no son similares a las de un tribunal interno; no tienen el mismo grado de coercitividad; sus sentencias no tendrán la obligatoriedad de los dictados por los tribunales nacionales. Pero el sistema permite no someterse a su competencia y apalazan su ratificación y quizá nunca la den.

Esta actitud ha de disminuir la eficacia de la Corte y limitará su ámbito de acción. Pero esto no quiere decir que todo estará perdido: el trabajo que queda por hacer es grande y se sepa que hay que opinar de ellos. Suficiente también para saber cuál es el concepto que tienen de la soberanía: admitida ésta como una prerrogativa exclusiva, se la utiliza para encubrir los crímenes más atroces, es decir, se la rebaja y se la envilece.

IPS: ¿Considera usted que se refina el derecho a la libre navegación, que no funciona, en la situación actual, los países de Europa Occidental donde incluye entidades privadas son atendidas cuando presentan reclamaciones sobre derechos humanos donde ya existe un tribunal especializado.

IPS: ¿Considera usted que se refina el derecho a la libre navegación, que no funciona, en la situación actual, los países de Europa Occidental donde incluye entidades privadas son atendidas cuando presentan reclamaciones sobre derechos humanos donde ya existe un tribunal especializado.

IPS: ¿Considera usted que se refina el derecho a la libre navegación, que no funciona, en la situación actual, los países de Europa Occidental donde incluye entidades privadas son atendidas cuando presentan reclamaciones sobre derechos humanos donde ya existe un tribunal especializado.

IPS: ¿Considera usted que se refina el derecho a la libre navegación, que no funciona, en la situación actual, los países de Europa Occidental donde incluye entidades privadas son atendidas cuando presentan reclamaciones sobre derechos humanos donde ya existe un tribunal especializado.

**Por Leopoldo Vargas Especial de IPS**

IPS: ¿Sabe usted si el gobierno de Colombia no tiene algún proyecto industrial en la zona, aprovechando sus recursos mineros?

JME: Infortunadamente, Colombia no tiene en consideración proyectos de importancia, pero el Brasil, sí los tiene.

**Documento de la Iglesia Interamericana para la III Conferencia de Puebla**

Por Rafael Hernández IPS, Especial para PRESENCIA

**SAN PABLO (IPS).** Finalizó la redacción del documento que servirá de base a la posición de la Iglesia uruguaya en la 3ª Conferencia Interamericana que tendrá lugar en Puebla (México).

El texto del documento fue elaborado por el sacerdote Heber Seijas, Secretario de la Conferencia Episcopal de Uruguay, expreso a la prensa el día 23 de julio pasado, luego de haberse reunido el día 22 de julio en la sede del "Evangelium nuntiandi".

IPS: ¿Es una reunión consultiiva. El primer fruto de este esfuerzo será la Iglesia de los países hispanos de América Latina? ¿Un documento eclesial que niega la documentación actual, es obvio señalar las limitaciones lógicas que tiene una labor de divulgación? ¿Uruguay debe hacer un aporte propio a la confirmación del texto?

IPS: ¿Es una reunión consultiiva. El primer fruto de este esfuerzo será la Iglesia de los países hispanos de América Latina? ¿Un documento eclesial que niega la documentación actual, es obvio señalar las limitaciones lógicas que tiene una labor de divulgación? ¿Uruguay debe hacer un aporte propio a la confirmación del texto?

IPS: ¿Es una reunión consultiiva. El primer fruto de este esfuerzo será la Iglesia de los países hispanos de América Latina? ¿Un documento eclesial que niega la documentación actual, es obvio señalar las limitaciones lógicas que tiene una labor de divulgación? ¿Uruguay debe hacer un aporte propio a la confirmación del texto?

IPS: ¿Es una reunión consultiiva. El primer fruto de este esfuerzo será la Iglesia de los países hispanos de América Latina? ¿Un documento eclesial que niega la documentación actual, es obvio señalar las limitaciones lógicas que tiene una labor de divulgación? ¿Uruguay debe hacer un aporte propio a la confirmación del texto?

IPS: ¿Es una reunión consultiiva. El primer fruto de este esfuerzo será la Iglesia de los países hispanos de América Latina? ¿Un documento eclesial que niega la documentación actual, es obvio señalar las limitaciones lógicas que tiene una labor de divulgación? ¿Uruguay debe hacer un aporte propio a la confirmación del texto?

IPS: ¿Es una reunión consultiiva. El primer fruto de este esfuerzo será la Iglesia de los países hispanos de América Latina? ¿Un documento eclesial que niega la documentación actual, es obvio señalar las limitaciones lógicas que tiene una labor de divulgación? ¿Uruguay debe hacer un aporte propio a la confirmación del texto?

IPS: ¿Es una reunión consultiiva. El primer fruto de este esfuerzo será la Iglesia de los países hispanos de América Latina? ¿Un documento eclesial que niega la documentación actual, es obvio señalar las limitaciones lógicas que tiene una labor de divulgación? ¿Uruguay debe hacer un aporte propio a la confirmación del texto?

IPS: ¿Es una reunión consultiiva. El primer fruto de este esfuerzo será la Iglesia de los países hispanos de América Latina? ¿Un documento eclesial que niega la documentación actual, es obvio señalar las limitaciones lógicas que tiene una labor de divulgación? ¿Uruguay debe hacer un aporte propio a la confirmación del texto?

IPS: ¿Es una reunión consultiiva. El primer fruto de este esfuerzo será la Iglesia de los países hispanos de América Latina? ¿Un documento eclesial que niega la documentación actual, es obvio señalar las limitaciones lógicas que tiene una labor de divulgación? ¿Uruguay debe hacer un aporte propio a la confirmación del texto?

**IPS: ¿Sabe usted si el gobierno de Colombia no tiene algún proyecto industrial en la zona, aprovechando sus recursos mineros?**

JME: Infortunadamente, Colombia no tiene en consideración proyectos de importancia, pero el Brasil, sí los tiene.

IPS: ¿Es una reunión consultiiva. El primer fruto de este esfuerzo será la Iglesia de los países hispanos de América Latina? ¿Un documento eclesial que niega la documentación actual, es obvio señalar las limitaciones lógicas que tiene una labor de divulgación? ¿Uruguay debe hacer un aporte propio a la confirmación del texto?

IPS: ¿Es una reunión consultiiva. El primer fruto de este esfuerzo será la Iglesia de los países hispanos de América Latina? ¿Un documento eclesial que niega la documentación actual, es obvio señalar las limitaciones lógicas que tiene una labor de divulgación? ¿Uruguay debe hacer un aporte propio a la confirmación del texto?

IPS: ¿Es una reunión consultiiva. El primer fruto de este esfuerzo será la Iglesia de los países hispanos de América Latina? ¿Un documento eclesial que niega la documentación actual, es obvio señalar las limitaciones lógicas que tiene una labor de divulgación? ¿Uruguay debe hacer un aporte propio a la confirmación del texto?

IPS: ¿Es una reunión consultiiva. El primer fruto de este esfuerzo será la Iglesia de los países hispanos de América Latina? ¿Un documento eclesial que niega la documentación actual, es obvio señalar las limitaciones lógicas que tiene una labor de divulgación? ¿Uruguay debe hacer un aporte propio a la confirmación del texto?

IPS: ¿Es una reunión consultiiva. El primer fruto de este esfuerzo será la Iglesia de los países hispanos de América Latina? ¿Un documento eclesial que niega la documentación actual, es obvio señalar las limitaciones lógicas que tiene una labor de divulgación? ¿Uruguay debe hacer un aporte propio a la confirmación del texto?

IPS: ¿Es una reunión consultiiva. El primer fruto de este esfuerzo será la Iglesia de los países hispanos de América Latina? ¿Un documento eclesial que niega la documentación actual, es obvio señalar las limitaciones lógicas que tiene una labor de divulgación? ¿Uruguay debe hacer un aporte propio a la confirmación del texto?

IPS: ¿Es una reunión consultiiva. El primer fruto de este esfuerzo será la Iglesia de los países hispanos de América Latina? ¿Un documento eclesial que niega la documentación actual, es obvio señalar las limitaciones lógicas que tiene una labor de divulgación? ¿Uruguay debe hacer un aporte propio a la confirmación del texto?

IPS: ¿Es una reunión consultiiva. El primer fruto de este esfuerzo será la Iglesia de los países hispanos de América Latina? ¿Un documento eclesial que niega la documentación actual, es obvio señalar las limitaciones lógicas que tiene una labor de divulgación? ¿Uruguay debe hacer un aporte propio a la confirmación del texto?

IPS: ¿Es una reunión consultiiva. El primer fruto de este esfuerzo será la Iglesia de los países hispanos de América Latina? ¿Un documento eclesial que niega la documentación actual, es obvio señalar las limitaciones lógicas que tiene una labor de divulgación? ¿Uruguay debe hacer un aporte propio a la confirmación del texto?

IPS: ¿Es una reunión consultiiva. El primer fruto de este esfuerzo será la Iglesia de los países hispanos de América Latina? ¿Un documento eclesial que niega la documentación actual, es obvio señalar las limitaciones lógicas que tiene una labor de divulgación? ¿Uruguay debe hacer un aporte propio a la confirmación del texto?

**IPS: ¿Sabe usted si el gobierno de Colombia no tiene algún proyecto industrial en la zona, aprovechando sus recursos mineros?**

JME: Infortunadamente, Colombia no tiene en consideración proyectos de importancia, pero el Brasil, sí los tiene.

IPS: ¿Es una reunión consultiiva. El primer fruto de este esfuerzo será la Iglesia de los países hispanos de América Latina? ¿Un documento eclesial que niega la documentación actual, es obvio señalar las limitaciones lógicas que tiene una labor de divulgación? ¿Uruguay debe hacer un aporte propio a la confirmación del texto?

IPS: ¿Es una reunión consultiiva. El primer fruto de este esfuerzo será la Iglesia de los países hispanos de América Latina? ¿Un documento eclesial que niega la documentación actual, es obvio señalar las limitaciones lógicas que tiene una labor de divulgación? ¿Uruguay debe hacer un aporte propio a la confirmación del texto?

IPS: ¿Es una reunión consultiiva. El primer fruto de este esfuerzo será la Iglesia de los países hispanos de América Latina? ¿Un documento eclesial que niega la documentación actual, es obvio señalar las limitaciones lógicas que tiene una labor de divulgación? ¿Uruguay debe hacer un aporte propio a la confirmación del texto?

IPS: ¿Es una reunión consultiiva. El primer fruto de este esfuerzo será la Iglesia de los países hispanos de América Latina? ¿Un documento eclesial que niega la documentación actual, es obvio señalar las limitaciones lógicas que tiene una labor de divulgación? ¿Uruguay debe hacer un aporte propio a la confirmación del texto?

IPS: ¿Es una reunión consultiiva. El primer fruto de este esfuerzo será la Iglesia de los países hispanos de América Latina? ¿Un documento eclesial que niega la documentación actual, es obvio señalar las limitaciones lógicas que tiene una labor de divulgación? ¿Uruguay debe hacer un aporte propio a la confirmación del texto?

IPS: ¿Es una reunión consultiiva. El primer fruto de este esfuerzo será la Iglesia de los países hispanos de América Latina? ¿Un documento eclesial que niega la documentación actual, es obvio señalar las limitaciones lógicas que tiene una labor de divulgación? ¿Uruguay debe hacer un aporte propio a la confirmación del texto?

IPS: ¿Es una reunión consultiiva. El primer fruto de este esfuerzo será la Iglesia de los países hispanos de América Latina? ¿Un documento eclesial que niega la documentación actual, es obvio señalar las limitaciones lógicas que tiene una labor de divulgación? ¿Uruguay debe hacer un aporte propio a la confirmación del texto?

IPS: ¿Es una reunión consultiiva. El primer fruto de este esfuerzo será la Iglesia de los países hispanos de América Latina? ¿Un documento eclesial que niega la documentación actual, es obvio señalar las limitaciones lógicas que tiene una labor de divulgación? ¿Uruguay debe hacer un aporte propio a la confirmación del texto?

IPS: ¿Es una reunión consultiiva. El primer fruto de este esfuerzo será la Iglesia de los países hispanos de América Latina? ¿Un documento eclesial que niega la documentación actual, es obvio señalar las limitaciones lógicas que tiene una labor de divulgación? ¿Uruguay debe hacer un aporte propio a la confirmación del texto?

IPS: ¿Es una reunión consultiiva. El primer fruto de este esfuerzo será la Iglesia de los países hispanos de América Latina? ¿Un documento eclesial que niega la documentación actual, es obvio señalar las limitaciones lógicas que tiene una labor de divulgación? ¿Uruguay debe hacer un aporte propio a la confirmación del texto?

**IPS: ¿Sabe usted si el gobierno de Colombia no tiene algún proyecto industrial en la zona, aprovechando sus recursos mineros?**

JME: Infortunadamente, Colombia no tiene en consideración proyectos de importancia, pero el Brasil, sí los tiene.

IPS: ¿Es una reunión consultiiva. El primer fruto de este esfuerzo será la Iglesia de los países hispanos de América Latina? ¿Un documento eclesial que niega la documentación actual, es obvio señalar las limitaciones lógicas que tiene una labor de divulgación? ¿Uruguay debe hacer un aporte propio a la confirmación del texto?

IPS: ¿Es una reunión consultiiva. El primer fruto de este esfuerzo será la Iglesia de los países hispanos de América Latina? ¿Un documento eclesial que niega la documentación actual, es obvio señalar las limitaciones lógicas que tiene una labor de divulgación? ¿Uruguay debe hacer un aporte propio a la confirmación del texto?

IPS: ¿Es una reunión consultiiva. El primer fruto de este esfuerzo será la Iglesia de los países hispanos de América Latina? ¿Un documento eclesial que niega la documentación actual, es obvio señalar las limitaciones lógicas que tiene una labor de divulgación? ¿Uruguay debe hacer un aporte propio a la confirmación del texto?

IPS: ¿Es una reunión consultiiva. El primer fruto de este esfuerzo será la Iglesia de los países hispanos de América Latina? ¿Un documento eclesial que niega la documentación actual, es obvio señalar las limitaciones lógicas que tiene una labor de divulgación? ¿Uruguay debe hacer un aporte propio a la confirmación del texto?

IPS: ¿Es una reunión consultiiva. El primer fruto de este esfuerzo será la Iglesia de los países hispanos de América Latina? ¿Un documento eclesial que niega la documentación actual, es obvio señalar las limitaciones lógicas que tiene una labor de divulgación? ¿Uruguay debe hacer un aporte propio a la confirmación del texto?

IPS: ¿Es una reunión consultiiva. El primer fruto de este esfuerzo será la Iglesia de los países hispanos de América Latina? ¿Un documento eclesial que niega la documentación actual, es obvio señalar las limitaciones lógicas que tiene una labor de divulgación? ¿Uruguay debe hacer un aporte propio a la confirmación del texto?

IPS: ¿Es una reunión consultiiva. El primer fruto de este esfuerzo será la Iglesia de los países hispanos de América Latina? ¿Un documento eclesial que niega la documentación actual, es obvio señalar las limitaciones lógicas que tiene una labor de divulgación? ¿Uruguay debe hacer un aporte propio a la confirmación del texto?

IPS: ¿Es una reunión consultiiva. El primer fruto de este esfuerzo será la Iglesia de los países hispanos de América Latina? ¿Un documento eclesial que niega la documentación actual, es obvio señalar las limitaciones lógicas que tiene una labor de divulgación? ¿Uruguay debe hacer un aporte propio a la confirmación del texto?

IPS: ¿Es una reunión consultiiva. El primer fruto de este esfuerzo será la Iglesia de los países hispanos de América Latina? ¿Un documento eclesial que niega la documentación actual, es obvio señalar las limitaciones lógicas que tiene una labor de divulgación? ¿Uruguay debe hacer un aporte propio a la confirmación del texto?

IPS: ¿Es una reunión consultiiva. El primer fruto de este esfuerzo será la Iglesia de los países hispanos de América Latina? ¿Un documento eclesial que niega la documentación actual, es obvio señalar las limitaciones lógicas que tiene una labor de divulgación? ¿Uruguay debe hacer un aporte propio a la confirmación del texto?

# Esperan se concrete el camino transchiquitano



**CONCEPCION, 24 (PRESENCIA).** Ninguna de las autoridades ni representantes del pueblo tiene dudas de que el nuevo gobierno continuará el interés que tenía el General Hugo Banzer, para que se haga realidad el camino de la Transchiquitania, construyendo los últimos tramos entre Concepción y San Ignacio de Velasco y Concepción-San Javier.

El camino que se considera como vital para el desarrollo agropecuario de la región, estaba dentro de los planes inmediatos del anterior gobierno. Tanto en Concepción y San Javier, en la provincia Nuffo de Chávez (lugar de nacimiento del Gral. Banzer), como en San Ignacio, provincia Velasco, acabará esta obra de enorme importancia para la Chiquitania.

El actual presidente de la república tiene un amplio conocimiento de la necesidad de encausar este camino y cuando desempeñaba el cargo de Comandante del Colegio Militar de Aviación, fue festivo presencial del aislamiento de muchas poblaciones, en temporadas de lluvias.

El camino Concepción-San Javier de sólo 70 kilómetros, según una promesa hecha hace tres años, deberá estar concluido en este semestre. Al parecer, falló presupuesto, sin duda que en San Ignacio hay un pool de maquinaria pesada que se dice entrará a trabajar en el camino.

También las comunidades rurales hacia Rio Negro, donde están ubicadas las tierras más fértiles de Nuffo de Chávez, según un estudio del servicio interamericano, esperan habilitación de la senda actual en camino, de manera que el abastecimiento de productos sea más barato y se puedan obtener mejores precios para la producción agrícola.



**IMPULSOR.** Una gran parte de los pueblos de la Chiquitania cuenta con el apoyo de misioneros que han conseguido transformar las condiciones de vida, ofreciendo a los pobladores mejores condiciones de salud y trabajo. En la foto, el padre Wendelin Faul junto a los niños de Candelaria.

## Consternación en Cochabamba por el deceso de Alfredo Mendizabal

**COCHABAMBA, 24 (PRESENCIA).** A los setenta y tres años de edad dejó de existir en esta ciudad, el Dr. Alfredo Mendizabal M., como consecuencia de un sorpresivo ataque cardíaco, habiendo pasado su deceso una profunda consternación en los medios escolares, universitarios, en el seno y en el pueblo.

Tanto la universidad como la municipalidad han decretado luto facultativo por el sensible fallecimiento del Dr. Mendizabal M., como representante nacional del pueblo cochabambino.

En atención a sus merecimientos personales, se le otorgó el cargo de decano de la facultad de derecho de San Simón, durante 37 años. Fue secretario general de la misma universidad y además desempeñó el cargo de decano de la facultad de leyes.

Igualmente, ejerció el cargo de electrificación de derecho civil en la misma facultad y electrificación de derecho constitucional en el escuadrón comando y estado mayor "Mariscal Andrés de Santa Cruz".

Fue presidente del Colegio de Abogados de Cochabamba, y ha ejercido las funciones de conde de la Corte Superior del Distrito de Cochabamba durante varios años.

Fue nombrado Embajador de Bolivia ante los gobiernos de Francia y Bélgica, durante el gobierno del Gral. René Barrientos Ortuño.

Fue dirigente del Partido de la Izquierda Revolucionaria (PIR), junto con los doctores Ricardo Anaya y José Antonio Areza.

**ADUANA DISTRITAL DEL DESAGUADERO AVISO DE REMATE**

Se pone en conocimiento del público en general que en cumplimiento de los artículos 409 incisos 2) y 3) y 100, 101 y 102 de la Ley Orgánica de Aduanas y Código Tributario respectivamente, se verificará el remate de mercaderías decomisadas en el distrito del Desaguadero, acto que se llevará a cabo el día 28 del mes en curso, a horas 10 a.m. en el patio de la Aduana, con intervención de las autoridades llamadas por ley.

Las personas interesadas en dicho remate, podrán apreciar la cantidad y calidad de las mercaderías en los Almacenes de la Aduana en horas de oficina.

Desaguadero, Julio de 1978  
Hugo Paz Carmona  
ADMINISTRADOR



CANDELARIA. Una vista típica de la Chiquitania donde se ve a la gente que retorna de sus plantaciones. Los vehículos de la región piden la conclusión del proyecto de la carretera transchiquitana a fin de poder trasladar sus productos hacia los centros poblados sin el estorbo que ello representa en la actualidad. La foto fue tomada en las proximidades de Candelaria.

**DE OCASION**

Vendo máquina eléctrica de escribir "Olympia". Estado perfecto. Cinta plástica y corriente. Carro de 45 cm. Corriente 110-220 \$b. 20.000.-

Calle Santa Cruz 339, esq. Jimenez. Tel. 352032

**MINISTERIO DE PREVISION SOCIAL Y SALUD PUBLICA**

**CONCURSO DE MERITOS PARA MEDICOS DIRECTORES DE CENTROS DE SALUD HOSPITAL DE AREAS RURALES**

Se convoca a Concurso de Méritos con carácter nacional y abierto, para profesionales Médicos para ocupar los siguientes cargos por un periodo de tres años.

| ITEM              | DEPARTAMENTO LA PAZ | PROVINCIA              |
|-------------------|---------------------|------------------------|
| 2564              | Director            | Carnaravi              |
| 2849              | Director            | Chulumani              |
| 2849              | Director            | Viacha                 |
| 2876              | Director            | San Borja              |
| 2927              | Director            | Colquiri               |
| 2927              | Director            | Ayo-Ayo                |
| 2798              | Director            | Acachachi              |
| <b>COCHABAMBA</b> |                     |                        |
| 3664              | Director            | Punata                 |
| 3560              | Director            | Quillacollo            |
| 3607              | Director            | Villa Tunari           |
| <b>ORURO</b>      |                     |                        |
| 4345              | Director            | Challapata             |
| 4409              | Director            | Eucalliputa            |
| 4366              | Director            | Huanuni                |
| 4445              | Director            | Huacachalla            |
| <b>SANTA CRUZ</b> |                     |                        |
| 5387              | Director            | S. Ignacio de Velasco. |
| 5426              | Director            | Compadre               |
| 5806              | Director            | Puerto Suárez          |
| 5470              | Director            | S. José de Chiquitos   |
| 5259              | Director            | Sagrado Corazón        |
| 5896              | Director            | Charagua               |
| 5877              | Director            | Camiri                 |
| <b>BENI</b>       |                     |                        |
| 5634              | Director            | Sta. Ana Yacuma        |
| 5857              | Director            | Magdalena              |
| 5911              | Director            | San Joaquín            |
| 5890              | Director            | S. Ignacio Moxos       |
| <b>RIBERALTA</b>  |                     |                        |
| 6189              | Director            | Guayaramerín           |
| <b>TUZIPIZA</b>   |                     |                        |
| 6316              | Director            | Villazón               |
| 6329              | Director            | Atochi                 |
| 6364              | Director            | Cotagaita              |
| <b>CHUGUASACA</b> |                     |                        |
| 6890              | Director            | Monteagudo             |
| 6927              | Director            | Pacullia               |
| 6971              | Director            | Culpina                |
| 7002              | Director            | Andacollo              |
| 6803              | Director            | Yotalá                 |
| <b>TARIJA</b>     |                     |                        |
| 7344              | Director            | Yacuba                 |
| 7317              | Director            | Bermejo                |
| 7285              | Director            | Villamontes            |
| 7285              | Director            | Entre Ríos             |
| <b>POTOSI</b>     |                     |                        |
| 3698              | Director            | Oravi                  |
| 4098              | Director            | Urundi                 |
| 3974              | Director            | Betanzos               |

**REQUISITOS BASICOS DEL CONCURSO**

- Título en Previsión Social y Fisiología Sanitarias.

- Título Académico o fotografía legalizada.

- Inscripción en el Ministerio de Previsión Social y Salud Pública e Inscripción en el Colegio Médico Nacional.

- Certificado de año de provincia.

- Con preferencia haber el idioma nativo de la zona.

- Otros documentos que acrediten méritos en la carrera profesional (como curso básico de salud pública).

Los expedientes deberán ser presentados en las Unidades Sanitarias respectivas (por el caso de Funtasia a la U.S. Cochabamba) hasta el día lunes 14 de agosto de 1978 a las 16.

Estos expedientes serán remitidos al Dpto. Nal. de Atención Médica del Ministerio de Previsión Social y Salud Pública para su respectiva calificación.

Inscripción a su respectiva Unidad Sanitaria se dará a conocer la nómina de los ganadores.

La Paz, 24 de Julio de 1978

Dr. Gilberto Rojas C.  
DIRECTOR NAL. DE SALUD

Dr. Jorge Anza López  
JEFE DPTO. NAL. ATENCION MEDICA

Vo. Bo. Dr. Dorlan Corona  
SUBSECRETARIO DE SALUD PUBLICA

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS Y PRENSA

**HANSA**

Sinónimo de Confianza

National

PARA EL MUNDO

**Federación Departamental de Trabajadores de Educación Urbana de La Paz**

**COMUNICADO**

**PRIMERO.** La Federación de Trabajadores de Educación Urbana de La Paz, en vista del atropello sufrido por nuestra institución al haber sido el día SABADO por un grupo de personas con móviles de verdadera provocación; dejamos claramente establecido los siguientes puntos:

FRIMERO: El organismo Sindical Docente, en ningún momento ha dado motivos para ser allanada en su sede, recinto que constituye la Casa Social y Cultural del Magisterio de La Paz y de toda Bolivia. Pues, aquí se celebran los actos representativos que marcan el destino de la educación Boliviana CON PRESENCIA DE TODA ACTIVIDAD POLITICO PARTIDISTA, según Resolución N° 1555 de la PRIMERA CONFERENCIA NACIONAL EXTRAORDINARIA, realizada el pasado mes de abril y acordada por nuestra Federación en forma plena y responsable.

**SEGUNDO.** La Federación de Trabajadores de la Educación Urbana de La Paz, PROTESTA VEHEMENTEMENTE por el atropello sufrido por personas ajenas a las que atraviesa el país, y actúan pretextando contar con el apoyo de las autoridades. Consecuencia de nuestra indignación sindical expresada, que, pasada la situación de incertidumbre, iniciará la ACCION CRIMINAL CORRESPONDIENTE contra los culpables y a identificados según los antecedentes y las normas legales prescritas en el Código Penal Vigente.

**TERCERO.** El Magisterio Pacéño, conducido por los ACTUALES DIRIGENTES ELEGIDOS DEMOCRATICAMENTE el pasado mes de MARZO con el masivo pronunciamiento de los maestros del distrito, representa la voz autorizada y legal reconocida por el Gobierno, en base a los altos postulados de la Constitución Política del Estado, la CARTA DE LAS NACIONES UNIDAS, expresadas en el reconocimiento de los DERECHOS HUMANOS, cuyos principios tienen validez universal ahora y siempre.

**CUARTO.** El Organismo Sindical, en conocimiento de la DETENCION DE NUESTROS COLEGAS DIRIGENTES en distintos Delitos del País sin causas de justificación, pide, en aras de la tranquilidad del Magisterio y de la Educación Boliviana, al señor Ministro de Educación y Cultura imponga sus buenos oficios ante las autoridades respectivas a fin de lograr LA LIBERTAD Y SEGURIDAD de todos los detenidos, llevando de esta manera LA PAZ Y TRANQUILIDAD a los hogares de la familia docente.

**QUINTO.** Finalmente, comunicamos al Magisterio Pacéño que en la actualidad nuestra Federación continúa en ejercicio pleno de las funciones sindicales encomendadas por el voto democrático de las bases y a cargo de la Casa Social del Maestro. En consecuencia, a fin de evitar situaciones de entorpecimiento a nuestra tarea de dirección de los intereses profesionales docentes, y como medida de vanguardia del patrimonio sindical se dispone actuar disciplinadamente las instituciones que amaranán de la Federación Departamental, de esta Federación.

NOTA: Los cursos programados por la Federación y a punto de concluir, QUEDAN SUSPENDIDOS HASTA NUEVO AVISO.

La Paz, 24 de Julio de 1978

- LA FEDERACION DEPARTAMENTAL DE TRABAJADORES DE EDUCACION URBANA DE LA PAZ**
- |   |   |
|---|---|
| Prof. Carlos Jaime Villarroel<br>SECRETARIO EJECUTIVO DE LA PAZ | Prof. Betty Bernal de Allón<br>SECRETARIA EJECUTIVA PRE BASICO-BASICO |
| Prof. Eusebio Gironda<br>SECRETARIO EJECUTIVO POR MEDIO         |   |
| Prof. Rafael Cortez<br>STRIO ANTE EL COMITE CENTRAL             | Prof. Mario Lazcano<br>SECRETARIO DE ADMINISTRACION                   |
| Prof. Walter Ramírez<br>SECRETARIO DE RELACIONES                | Prof. Rómulo Lorenzo Cruz<br>SECRET. DE PRENSA Y PROP.                |
| Prof. Benigno Penaranda<br>SECRETARIO DE CONFLICTOS             | Prof. Martín Olivera Cruz<br>SECRETARIO DE ACTAS                      |
| Prof. Daniel Aguado R.<br>SECRET. MEJORAMIENTO DOCENTE          | Prof. Miriam Fredericksen<br>SECRET. DE ADMINISTRACION                |
| Prof. Humberto Cornejo<br>SECRET. DE ADMINISTRACION             | Prof. Yola Ch. de Taborga<br>SECRET. DE ADMINISTRACION                |

# EL MIR AL PUEBLO DE BOLIVIA

demostrado en esas circunstancias, responsabilidad, madurez, seriedad y el espíritu cívico y democrático que los dignifican y que prefiguran para el futuro la garantía de mejores días para nuestro país.

4.- Los primeros síntomas del carácter antidemocrático y antipolular del actual régimen empezaron a surgir por doquier con las noticias, de apremiantes de comunistas, obreros, estudiantes y dirigentes políticos y simpatizantes por el alianamiento y toma de sedes sindicales, como la de los maestros urbanos de La Paz, que se encontraban en manos de los legítimos representantes de ese sector.

5.- Frente a tales constataciones el MIR sostiene y ratifica su voluntad de lucha por una Bolivia Libre y democrática. Tal lucha tiene como objetivos inmediatos la mantención y defensa de las libertades democráticas conquistadas y particularmente las del libre y pleno funcionamiento de los partidos políticos así como de los organismos sindicales de las ciudades, las milmas y el campo bajo la conducción de la COB. Sobre asimismo la continuación de la lucha en procura de la democratización de las Universidades y de todos los órdenes de la vida nacional.

6.- En tal sentido el MIR no dejará de trabajar por la constitución y consolidación del gobierno del país exigiendo la convocatoria a elecciones generales, único camino mayoritario nacional, para que el país se exprese libremente la voluntad de las mayorías y para que las FF. AA. bajo la inspiración de sus sectores institucionales y democráticos, interdicen la marcha hacia el necesario reencuentro de la institución armada con el pueblo que la sustenta.

7.- Por último, el MIR ratifica su plena adhesión a los términos del acuerdo de las mayorías de obreros, campesinos y capas medias urbanas - en el instrumento político de dirección del pueblo y en verdadera alternativa de poder con características nacionales, populares y democráticas.

VIVA BOLIVIA LIBRE

La Paz, 24 de Julio de 1978

POR LA DIRECCION NACIONAL DEL MIR

Antonio Aramburú Quiroga; Jaime Paz Zamora; Oscar Eld Franco

Puerto Rico cumple 80 aniversario de su ocupacion por Estados Unidos

SAN JUAN DE PUERTO RICO, 24 (EFE). - Puerto Rico cumple mañana martes el 80 aniversario de su ocupacion por Estados Unidos...

bajo la carta autonómica que le concedió Estados Unidos...

Ante la negativa del gobierno norteamericano de conceder más poderes...

Los partidarios de la independencia nacional están convencidos de que aunque una mayoría de puertorriqueños...

Argumentan que la opinión internacional no aceptaría nunca tal anexión de un pueblo hispanico a Estados Unidos...

También aseguran que los presidentes norteamericanos...

puertorriqueña y el elevado número de puertorriqueños que darán un fuerte peso...

Los puertorriqueños anexionistas dicen por otra parte que si Estados Unidos no los aceptan como estado...

Los autonomistas todavía no han perdido la esperanza de que Estados Unidos conceda a Puerto Rico derechos más soberanos...

Una serie de entrevistas llevadas a cabo por EFE durante los últimos días...

Los puertorriqueños no están de acuerdo en lo que sucedería si la isla se convierte en un estado más norteamericano.

Los anexionistas sienten que cualquier intento de fraude electoral...

El presidente de COPEI señaló que el proceso electoral del partido normalizado...

El retorno del buen tiempo permitió la intensificación de las tareas de desajuste...

Los locales, que tuvieron acapitados por faldas de viento blanco...

Los ahúdes del fin de semana desahucaron el ocio...

El retorno del buen tiempo permitió la intensificación de las tareas de desajuste...

El retorno del buen tiempo permitió la intensificación de las tareas de desajuste...

El retorno del buen tiempo permitió la intensificación de las tareas de desajuste...

El retorno del buen tiempo permitió la intensificación de las tareas de desajuste...

El retorno del buen tiempo permitió la intensificación de las tareas de desajuste...

El retorno del buen tiempo permitió la intensificación de las tareas de desajuste...

El retorno del buen tiempo permitió la intensificación de las tareas de desajuste...

El retorno del buen tiempo permitió la intensificación de las tareas de desajuste...

El retorno del buen tiempo permitió la intensificación de las tareas de desajuste...

El retorno del buen tiempo permitió la intensificación de las tareas de desajuste...

El retorno del buen tiempo permitió la intensificación de las tareas de desajuste...

El retorno del buen tiempo permitió la intensificación de las tareas de desajuste...

LA CAMPEONA DOLMAR. \* LA MOTOSIERRA DOLMAR ES CAMPEONA EN VARIAS COMPETENCIAS ENTRE TRABAJADORES DEL BOSQUE. \* ELA HA DEMOSTRADO LO QUE SE PUEDE HACER CON UNA SIERRA LIVIANA, FUERTE Y DIGNA DE CONFIANZA. \* UD DEBE COMPROBAR POR SI MISMO, EL EFECTO DE LA DOLMAR.

VISITE NUESTRO DEPARTAMENTO TECNICO. NISA Ltda. La firma boliviana de su servicio con más de 45 años de experiencia en el mundo.

CAJA NACIONAL DE SEGURIDAD SOCIAL. AVISO. SE NOTIFICA A LOS REPRESENTANTES DE LAS EMPRESAS CONSIGNADAS EN LA SIGUIENTE LISTA, HACERSE PRESENTES EN LAS OFICINAS DEL DEPARTAMENTO DE COTIZACIONES DE LA CAJA NACIONAL DE SEGURIDAD SOCIAL, AV. MARISCAL SANTA CRUZ ESQUINA ALMIRANTE GRAU, 3º. PISO, A OBJETO DE REGULARIZAR SUS OBLIGACIONES PENDIENTES.

SE NOTIFICA A LOS REPRESENTANTES DE LAS EMPRESAS CONSIGNADAS EN LA SIGUIENTE LISTA, HACERSE PRESENTES EN LAS OFICINAS DEL DEPARTAMENTO DE COTIZACIONES DE LA CAJA NACIONAL DE SEGURIDAD SOCIAL, AV. MARISCAL SANTA CRUZ ESQUINA ALMIRANTE GRAU, 3º. PISO, A OBJETO DE REGULARIZAR SUS OBLIGACIONES PENDIENTES.

Table with columns: N.º Patronal, EMPRESAS, REPRESENTANTE LEGAL, Fecha de Reafiliación, N.º Trab. Lists various companies and their legal representatives.

"DINAMICA EMPRESARIAL". EL CENTRO DE ESTUDIOS EMPRESARIALES Y ECONOMICOS (CEDES) anuncia la realización del Seminario "Dinámica Empresarial" del 31 de julio al 4 de agosto del presente año.

Table with columns: NUMERO, EMPRESAS, REPRESENTANTE LEGAL, NUMERO PATRONAL. Lists companies and their legal representatives.

Table with columns: NUMERO, EMPRESAS, REPRESENTANTE LEGAL, NUMERO PATRONAL. Lists companies and their legal representatives.

Table with columns: NUMERO, EMPRESAS, REPRESENTANTE LEGAL, NUMERO PATRONAL. Lists companies and their legal representatives.

Table with columns: NUMERO, EMPRESAS, REPRESENTANTE LEGAL, NUMERO PATRONAL. Lists companies and their legal representatives.

Table with columns: NUMERO, EMPRESAS, REPRESENTANTE LEGAL, NUMERO PATRONAL. Lists companies and their legal representatives.

Precauciones electorales se toman en Venezuela. CARACAS, 24 (EFE). - Godofredo González, presidente del partido mayoritario de oposición de Venezuela...

Precauciones electorales se toman en Venezuela. CARACAS, 24 (EFE). - Godofredo González, presidente del partido mayoritario de oposición de Venezuela...

Precauciones electorales se toman en Venezuela. CARACAS, 24 (EFE). - Godofredo González, presidente del partido mayoritario de oposición de Venezuela...

Precauciones electorales se toman en Venezuela. CARACAS, 24 (EFE). - Godofredo González, presidente del partido mayoritario de oposición de Venezuela...

Precauciones electorales se toman en Venezuela. CARACAS, 24 (EFE). - Godofredo González, presidente del partido mayoritario de oposición de Venezuela...

Precauciones electorales se toman en Venezuela. CARACAS, 24 (EFE). - Godofredo González, presidente del partido mayoritario de oposición de Venezuela...

Precauciones electorales se toman en Venezuela. CARACAS, 24 (EFE). - Godofredo González, presidente del partido mayoritario de oposición de Venezuela...

Precauciones electorales se toman en Venezuela. CARACAS, 24 (EFE). - Godofredo González, presidente del partido mayoritario de oposición de Venezuela...

Precauciones electorales se toman en Venezuela. CARACAS, 24 (EFE). - Godofredo González, presidente del partido mayoritario de oposición de Venezuela...

Precauciones electorales se toman en Venezuela. CARACAS, 24 (EFE). - Godofredo González, presidente del partido mayoritario de oposición de Venezuela...

Precauciones electorales se toman en Venezuela. CARACAS, 24 (EFE). - Godofredo González, presidente del partido mayoritario de oposición de Venezuela...

Precauciones electorales se toman en Venezuela. CARACAS, 24 (EFE). - Godofredo González, presidente del partido mayoritario de oposición de Venezuela...

Precauciones electorales se toman en Venezuela. CARACAS, 24 (EFE). - Godofredo González, presidente del partido mayoritario de oposición de Venezuela...

Precauciones electorales se toman en Venezuela. CARACAS, 24 (EFE). - Godofredo González, presidente del partido mayoritario de oposición de Venezuela...

Precauciones electorales se toman en Venezuela. CARACAS, 24 (EFE). - Godofredo González, presidente del partido mayoritario de oposición de Venezuela...

Precauciones electorales se toman en Venezuela. CARACAS, 24 (EFE). - Godofredo González, presidente del partido mayoritario de oposición de Venezuela...

Precauciones electorales se toman en Venezuela. CARACAS, 24 (EFE). - Godofredo González, presidente del partido mayoritario de oposición de Venezuela...

Mejora el tiempo en la cordillera argentino-chilena. Los tormentos provocan la formación de imponentes glaciares que dotarán a la zona de belleza del paisaje...

# Crisis de hospitales Más de 25 mil personas mueren anualmente en Alemania Federal por falta de higiene

DUESSELDORF (RFA), 24 (EFE).- Más de 25 mil personas mueren anualmente en Alemania Federal por falta de suficiente higiene hospitalaria. Así lo manifestó ayer el profesor de medicina de la Universidad de Friburgo, doctor Deschner, en el Quinto Congreso de Medicina celebrado el pasado fin de semana.

# Continúa huelga de empleados de transporte en Washington

WASHINGTON 24 (EFE).- Por quinto día consecutivo los habitantes de Washington se tardaron horas en llegar a sus trabajos hoy lunes, en medio de una ola de huelgas y contaminación, al continuar la huelga de los empleados de transporte de la ciudad.

# El drama de la inmigración haitiana a Estados Unidos

ESTADOS UNIDOS, 24 (EFE).- Nueva York, la tierra de oportunidades para millones de personas duras del siglo, es ahora también la esperanza para miles de haitianos que huyen de la miseria y la represión.

# Nuevos ministros en gobierno iraní

TEHERAN, 24 (RFA).- El Primer Ministro iraní Jafar Isfahani anunció hoy a dos nuevos ministros en su gabinete pero dejó sin modificar las estructuras del gabinete.

# Manufacturas Textiles Forno S.A.

En conformidad a lo que disponen los Estatutos Sociales, invita a sus señores accionistas a la ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA.

# Manufacturas Textiles Forno S.A.

Se dará a la persona que devuelva un Malefén de mano color marrón con las iniciales E.E., extraviado el miércoles 19 en el Aeropuerto de El Alto, contiene papeles de interés únicamente para su propietario.

# Manufacturas Textiles Forno S.A.

En conformidad a lo que disponen los Estatutos Sociales, invita a sus señores accionistas a la ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA.

# Manufacturas Textiles Forno S.A.

Los tenedores de acciones al portador, deberán registrarse en la Caja de la oficina, a efectos de habilitarse para el voto.



# INDUSTRIA - El denominado "Weavette" es un sistema inventado en los Estados Unidos que ha simplificado la labor de tejer telas con dibujos complicados mediante un microcomputador y la pantalla de un televisor y teclado para su dirección hasta 240 colores. (Foto USUCA)

La encuesta demostró que el 70 por ciento de los enfermos con infecciones urinarias post operatorias habían llevado sondas durante varios días y que la mitad de las infecciones generalizadas se presentaron en personas que recibieron tratamiento inadecuado.

# BUENOS AIRES, (LATIN) - La Cancillería desmintió hoy haber convocado al embajador de Estados Unidos, Rad H. Castro, para manifestarle extractos por opiniones del Departamento de Estado contra la política de derechos humanos del gobierno argentino que llevaron al Eximbank a negarle un crédito por 270 millones de dólares.

La moderna higiene operatoria requiere una administración de antibióticos antes de la intervención, dijo Deschner, para que la profilaxis sea efectiva. Pero tan sólo el 11 por ciento de los enfermos recibió las dosis convenientes en el momento preciso.

# Tres estudiantes fugaron desde la Alemania Oriental

BERLIN, 24 (EFE).- Tres estudiantes de Alemania del Este consiguieron huir a Berlín Occidental, anunció hoy en esta ciudad la "Asociación por los Derechos Humanos" (VFM).

# FEDERACION NACIONAL DE MAESTROS URBANOS DE BOLIVIA COMUNICADO

La Federación Nacional de Maestros Urbanos de Bolivia denuncia y censura la actitud de provocación de un grupo de personas que, en estado inconveniente, el día sábado 22 en horas de la madrugada irrumpieron en la Casa Social del Maestro...

# Salón Municipal de Artes Plásticas 1978

El Salón se sujeta a la reglamentación establecida por ordenanza municipal N.º 078. Participantes: Podrán concursar los pintores y escultores nacidos en Bolivia, o los extranjeros con residencia no menor de tres años.

# PREMIOS

Pintura: Gran Premio \$b. 15.000.- Medalla de oro y diploma. Primer Premio \$b. 7.000.- Medalla de plata y diploma. Segundo Premio \$b. 4.000.- y diploma. Premio Especial \$b. \$b. 3.000.- y diploma.

# Manufacturas Textiles Forno S.A.

En conformidad a lo que disponen los Estatutos Sociales, invita a sus señores accionistas a la ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA.

# Manufacturas Textiles Forno S.A.

Los tenedores de acciones al portador, deberán registrarse en la Caja de la oficina, a efectos de habilitarse para el voto.



# INDUSTRIA - El denominado "Weavette" es un sistema inventado en los Estados Unidos que ha simplificado la labor de tejer telas con dibujos complicados mediante un microcomputador y la pantalla de un televisor y teclado para su dirección hasta 240 colores. (Foto USUCA)

# Crédito produce controversia entre Argentina y los EE.UU.

Al finalizar hace pocas semanas su visita a Argentina, el Subsecretario de Estado para Asuntos Políticos de Estados Unidos, David Newson, afirmó que las compañías de gobierno entre ambos países dependería de algunas actitudes de Argentina, particularmente en lo que se refiere a la situación de los derechos humanos en Argentina.

# Tres estudiantes fugaron desde la Alemania Oriental

De esta forma pasaron los 340 metros de altura de la muralla de Berlín antes de sonar la alarma en el puesto de control. Cuando los VOPUS intentaron perseguirlos, hallaron la barrera sellada por la nueva cadena metálica, cuyo candado no podían abrir.

# FEDERACION NACIONAL DE MAESTROS URBANOS DE BOLIVIA COMUNICADO

La Federación Nacional de Maestros Urbanos de Bolivia denuncia y censura la actitud de provocación de un grupo de personas que, en estado inconveniente, el día sábado 22 en horas de la madrugada irrumpieron en la Casa Social del Maestro...

# Salón Municipal de Artes Plásticas 1978

El Salón se sujeta a la reglamentación establecida por ordenanza municipal N.º 078. Participantes: Podrán concursar los pintores y escultores nacidos en Bolivia, o los extranjeros con residencia no menor de tres años.

# PREMIOS

Pintura: Gran Premio \$b. 15.000.- Medalla de oro y diploma. Primer Premio \$b. 7.000.- Medalla de plata y diploma. Segundo Premio \$b. 4.000.- y diploma. Premio Especial \$b. \$b. 3.000.- y diploma.

# Manufacturas Textiles Forno S.A.

En conformidad a lo que disponen los Estatutos Sociales, invita a sus señores accionistas a la ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA.

# Manufacturas Textiles Forno S.A.

Los tenedores de acciones al portador, deberán registrarse en la Caja de la oficina, a efectos de habilitarse para el voto.

# URSS lanzó un ataque contra el asesor de seguridad de EE.UU.

MOSCU, 24 (RFA).- La Unión Soviética lanzó hoy un punzante ataque contra el asesor de seguridad nacional de Estados Unidos, Jimmy Carter, al que acusó de ser partidario del imperialismo y la guerra fría. En un análisis de 2.000 palabras publicado en el diario del Partido Comunista, Pravda, afirmó que los Estados Unidos están tratando de incorporar su enemistad hacia el mundo socialista y su posición antimilitarista a la política de los Estados Unidos.

# Segunda crisis gubernamental afecta política del Portugal

LISBOA, 24 (AP).- Portugal traviesa hoy su segunda crisis gubernamental, seis meses como resultado de la decisión del parlamento de que las renuncias fueran retiradas a su apertura del parlamento en octubre.

# Manufacturas Textiles Forno S.A.

En un análisis de 2.000 palabras publicado en el diario del Partido Comunista, Pravda, afirmó que los Estados Unidos están tratando de incorporar su enemistad hacia el mundo socialista y su posición antimilitarista a la política de los Estados Unidos.

# Tres estudiantes fugaron desde la Alemania Oriental

De esta forma pasaron los 340 metros de altura de la muralla de Berlín antes de sonar la alarma en el puesto de control. Cuando los VOPUS intentaron perseguirlos, hallaron la barrera sellada por la nueva cadena metálica, cuyo candado no podían abrir.

# FEDERACION NACIONAL DE MAESTROS URBANOS DE BOLIVIA COMUNICADO

La Federación Nacional de Maestros Urbanos de Bolivia denuncia y censura la actitud de provocación de un grupo de personas que, en estado inconveniente, el día sábado 22 en horas de la madrugada irrumpieron en la Casa Social del Maestro...

# Salón Municipal de Artes Plásticas 1978

El Salón se sujeta a la reglamentación establecida por ordenanza municipal N.º 078. Participantes: Podrán concursar los pintores y escultores nacidos en Bolivia, o los extranjeros con residencia no menor de tres años.

# PREMIOS

Pintura: Gran Premio \$b. 15.000.- Medalla de oro y diploma. Primer Premio \$b. 7.000.- Medalla de plata y diploma. Segundo Premio \$b. 4.000.- y diploma. Premio Especial \$b. \$b. 3.000.- y diploma.

# Manufacturas Textiles Forno S.A.

En conformidad a lo que disponen los Estatutos Sociales, invita a sus señores accionistas a la ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA.

# Manufacturas Textiles Forno S.A.

Los tenedores de acciones al portador, deberán registrarse en la Caja de la oficina, a efectos de habilitarse para el voto.

# Envío de 5.000 cascos azules para supervisar independencia de Namibia

**NACIONES UNIDAS, 24 (EFE).** El Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas inició hoy lunes consultas informales sobre un plan occidental que incluye el envío de 5.000 "cascos azules" para supervisar la independencia de Namibia.

Según fuentes de las Naciones Unidas, el consejo se reunirá mañana martes para aprobar oficialmente el plan, que contempla además el envío a ese país del sudeste africano de mil funcionarios internacionales.

Nimbia, territorio conocido también como África del Suroeste, es una ex-colonia alemana que Sudafrica ocupó durante la Primera Guerra Mundial.

Tras once años de guerra de guerrillas entre los sudafricanos y la Organización del Pueblo del Suroeste de África (SWAPO), principal grupo guerrillero, ambas partes aceptaron un plan redactado por cinco países occidentales.

El plan, preparado por Estados Unidos, Gran Bretaña, Francia, Alemania, Polonia y Canadá, prevé la celebración de unas elecciones democráticas supervisadas por las Naciones Unidas, en las que se elegirá el gobierno que llevará al país a la independencia.

Se espera que el plan se apruebe sin grandes cambios, pero la gran incógnita es la actitud que adoptará el Consejo respecto a la bahía de Walvis, huido santuario de la independencia de Namibia.

# Dayan dijo que no hubo ningún acuerdo con Egipto en la última reunión de Leeds

**JERUSALEN, 24 (EFE).** El Ministro de Relaciones Exteriores de Israel, Moshe Dayan confirmó hoy ante el "Knesset" (Parlamento) israelí que no hubo ningún acuerdo entre Egipto y su país en las conversaciones de la semana pasada en el castillo de Leeds, cerca de Londres.

Dayan declaró al Knesset, en el informe oficial sobre el resultado de la reunión entre los ministros exteriores de Israel y Egipto, que ninguno accedió a modificar su posición en los dos días de conversaciones.

El Ministro Exterior israelí dijo en su informe que Egipto insistió en el retiro total del Ejército israelí de la ribera occidental del Jordán y de la franja de Gaza.

Según su declaración, Egipto no acepta otra cosa que el proyecto de paz que expuso en

La Bahía de Walvis, único puerto de aguas profundas de Namibia, es un enclave sudafricano que el gobierno de Pretoria se niega a incluir en el territorio al que se le concede la independencia.

El plan occidental dejó sin resolver el tema de la Bahía de Walvis a fin de no entrar en un callejón sin salida.

Se cree que los países africanos, que presionaron al Swapo para que aceptase el plan occidental, intentarán conseguir que el consejo de Seguridad reconozca que la bahía de Walvis es parte inseparable del territorio de Namibia.

Namibia, que se encuentra al sur de Angola y al noroeste de Sudafrica es un territorio que encierra un gran valor económico y estratégico.

Con un territorio superior al de Francia y Gran Bretaña juntas, está habitado por 850.000 personas, en su inmensa mayoría analfabetos.

Unos 90.000 blancos, de los que 60.000 son sudafricanos, controlan el 85 por ciento de las explotaciones agrícolas y ganaderas y tienen una posición similar en el comercio.

pero la mayor riqueza de Namibia reside en sus depósitos minerales que son explotados por compañías sudafricanas, británicas, francesas, alemanas, canadienses y norteamericanas.

La producción de diamantes-gemas de Namibia representa el 16 por ciento de la producción mundial y en su territorio se descubrió recientemente un yacimiento de

el castillo de Leeds la semana pasada.

Este proyecto consiste en la entrega de la Ciudadanía a una administración jordana y la franja de Gaza a una administración egipcia durante un periodo de cinco años, después del cual los palestinos elegirán su propio destino.

El proyecto israelí propone a los ocupados palestinos del territorio conquistado y la permanencia de las tropas israelíes en el mismo por un periodo similar, sin comprometerse a ningún arreglo cuando termine.

Dayan declaró que Egipto sólo aceptará modificaciones pequeñas en las fronteras del territorio ocupado y detalló seis puntos propuestos por Egipto para asegurar la integridad territorial israelí.

uranio que se cree será el mayor del mundo fuera del bloque socialista.

Este yacimiento de uranio, que se encuentra cerca de la bahía de Walvis, es explotado por la compañía británica "Rio-Tinto Zinc LTD" en menores cantidades existen también yacimientos de cobre, cadmio, plomo, estaño y zinc, todos ellos explotados por compañías occidentales.

La organización guerrillera Swapo, que contó con el apoyo de la Unión Soviética y Cuba, es de ideología socialista y su programa político prevé la nacionalización de los recursos minerales del país.

Sin embargo, y aunque la Swapo consiga vencer en las elecciones que supervisa las Naciones Unidas, el Gobierno independiente de Namibia se encontrará sin recursos, dinero ni infraestructura para explotar las industrias que ahora existen.

Las carreteras, vías férreas y los sistemas de telecomunicaciones, aun a Namibia con su Metrópoli, Sudafrica y no con los estados vecinos del norte.

Para asegurar que el futuro gobierno de Namibia no solicite la ayuda de las potencias socialistas, para explotar el país, Sudafrica se niega a permitir la bahía de Walvis, única entrada y salida de gran calado de Namibia.

Se teme que si el Consejo de Seguridad no soluciona el tema la bahía de Walvis este sea un factor de guerra en el futuro del nuevo estado independiente.

Demilitarización egipcia e israelí a ambos lados de las líneas fronterizas.

Presencia limitada de Fuerzas Armadas cerca de las fronteras.

Presencia de fuerzas de la Organización de Naciones Unidas (ONU).

Estaciones de alarma y prevención como las instaladas por los Estados Unidos en el Sinaí.

Libre paso de barcos israelíes por el golfo de Elat, bajo garantía de la "ONU" o un tercero, y

La misma seguridad que da la existencia de un acuerdo de paz.

Mientras tanto, un portavoz egipcio declaró hoy que su país no tiene intención alguna de proseguir las conversaciones de paz, a menos que Israel haga nuevas propuestas o tome en cuenta seriamente las propuestas egipcias.



# En Japón continúa la caída de la cotización del dólar

**TOKIO, 24 (LR).** El dólar norteamericano cayó hoy por debajo del valor de los 200 yen por primera vez desde la Segunda Guerra Mundial, en una de las operaciones más frenéticas de la plaza del mercado de divisas extranjeras de Tokio.

El dólar cerró hoy a 199,10 yen a pesar de la agresiva intervención del Banco Central.

El Banco y Japón habrían comprado -según los operadores- unos 300 millones de dólares durante el día para apoyar la desfalceción de divisas norteamericana en diferentes niveles.

Inicialmente el banco compró unos 300 millones de dólares a la cotización de apertura de 200,10 pero casi enseguida se retiró y la unidad norteamericana cayó por debajo de la psicológicamente importante cotización de 200 llegando a los 199,40 en medio del pánico en el mercado y la bolsa donde los operadores corrieron a los teléfonos para pasar la información a los bancos.

La intervención de la casa bancaria central fue la mayor desde el 28 de marzo cuando compró unos 800 millones de dólares.

El Banco Central, que adquirió unos 3.500 millones de dólares en el mercado en los tres primeros meses de este año, declinó informar el monto de la operación de compra de hoy.

Pero funcionarios dijeron que el banco continuará interviniendo flexible y efectivamente para moderar las erráticas fluctuaciones cambiarias.

Un total de 800 millones de dólares cambió de manos hoy la mayor cantidad desde el 28 de marzo, dijeron, los operadores.

El máximo grado de actividad en ese sentido se registró en agosto de 1971 en que, en un solo día, 1.000 millones de dólares cambiaron de dueño.

Los operadores dijeron que había una fuerte demanda de yen en los países del Medio Oriente.

La caída del dólar hoy fue provocada en parte por su declinación el viernes en Nueva York luego que circularan versiones de que la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP) podrían bajar los precios del hidrocarburo a una canasta de divisas según los operadores.

# Vuelve la calma a Beirut tras dos días de combates

**BEIRUT, 24 (EFE).** Tras dos días de un enfrentamiento más entre tropas sirias y milicias cristianas, ayer Beirut amaneció nuevamente en calma.

Según el comando sirio, sus tropas abrieron fuego como respuesta al fuego de morteros de milicianos cristianos atrincherados en el suburbio cristiano de Hadass. Afirman que el ataque cobró la vida de dos soldados sirios.

Los cristianos niegan el cargo de provocación. "Al Amal", diario filangista, dijo que los sirios "inventaron la versión del fuego francotirador y luego procedieron al bombardeo indiscriminado de barrios residenciales".

Según fuentes cristianas, en el enfrentamiento murieron nueve cristianos y quedaron 62 heridos.

El fuego provocó incendios forestales en los pinares que separan el palacio presidencial y la residencia del embajador de los Estados Unidos, unos 8 kilómetros al este de Beirut. Pueron rápidamente sofocados y no hubo daños.

La residencia del embajador español en el Líbano, Mariano Sazo Brea, también fue blanco del fuego que cayó sobre el barrio de Hadass. Un cohete dio en el edificio y cinco cayeron al patio.

# Cancillería egipcia:

# Egipto no mantendrá nuevas conversaciones con Israel

**EL CAIRO, 24 (LR).** Egipto no mantendrá nuevas conversaciones con Israel a menos que el gobierno judío presente nuevas ideas o dé seriedad a las propuestas de paz de El Cairo, dijo hoy un vocero de la cancillería.

El vocero dijo a esta agencia que no tenía conocimiento de acuerdo alguno para realizar nuevas conversaciones en una de las estaciones de radar operadas por los norteamericanos en el Desierto de Sinaí ocupado por Israel.

De acuerdo con versiones periodísticas, precedentes de Israel, el Primer Ministro Menajem Begin dijo que el Canciller Moshe Dayan y el Ministro de Defensa Ester Weizman se reunirán con sus colegas egipcios en Sinaí el 3 de agosto.

Las versiones daban a Begin como diciendo haber acordado que la sede de la reunión podría ser una de las estaciones norteamericanas de vigilancia electrónica establecidas allí.

La red de estaciones fue colocada como parte del acuerdo egipcio-israelí de 1975, de separación de tropas y repliegue, y complementa el funcionamiento de la fuerza de paz de las Naciones Unidas en Sinaí.

Al negar conocimiento de acuerdo alguno para futuras conversaciones, el vocero egipcio dijo que su gobierno espera, ahora ver lo que surge de la actual misión al Medio Oriente del negociador especial norteamericano Alfred Atherton y un viaje a comienzos del próximo mes por parte del Secretario de Estado Cyrus Vance.

Atherton se encuentra en Arabia Saudita en la etapa de una gira que también llevará a Jordania, Libano y Egipto para preparar un viaje de Vance. Atherton esperó el viernes en

# Renunció ministro israelí de economía

**JERUSALEN, 24 (LR).** El Ministro de Comercio Yissael Horowitz, presentó su renuncia en protesta por el calificado de prestidigitador.

El Secretario del gobierno Arye Naor informó que había anunciado su renuncia durante una reunión de ministros y se había re-



## La Soldadora de las grandes exigencias !!

**THUNDERBOLT 225V**  
Industria Norteamericana

2 opciones de amperaje: High 40 a 225 amp.  
Enfriamiento Constante Low 30 a 150 "

**¡ENTREGA INMEDIATA!**

**SUCURSALES**

|                               |                             |
|-------------------------------|-----------------------------|
| ORURO: Bolívar 460            | SANTA CRUZ: Seoane 21       |
| COCHABAMBA: N. Aguirre 6425   | SUCRE: Pza. Sudañez 28      |
| POTOSI: Bolívar esq. Sucre 72 | JARUJA: Cnt. Trigo esq. In- |
|                               | TRINIDAD: 6 de agosto       |

**Macdonald & Co.**  
BALLIVIAN esq. LOAYZA  
LA PAZ

# PRESENCIA DE BOLIVIA

# GRACIAS!

## GRAL. HUGO BANZER SUAREZ

LA PAZ, 24 DE JULIO DE 1978

# Gral. Pereda aseguró respeto a libertad de prensa y expresión

El Presidente de la República, Gral. Juan Pereda Asbún, en reunión con los miembros de la Asociación Nacional de la Prensa Boliviana de Cochabamba, ayer, señaló que el gobierno será respetuoso de la libertad de prensa y expresión en el país.



- EXPLICACION.- Autoridades municipales, ayer, en el Polifuncional de Achacachi, explicaron a los vecinos los alcances del Plan de Desarrollo Urbano de La Paz y especialmente el detalle de la renovación urbana. La foto muestra parte de ese acto.

# En ejecución, detalle del Plan de Desarrollo Urbano

La renovación urbana que lleva a cabo en Pura Pura y Achacachi, se está ejecutando en un trabajo que avanza mucho tiempo, dijo Mario Mercado a productores de esa zona.

La explicación se llevó a cabo en el polifuncional de Achacachi, donde se dio cuenta de que, inicialmente, se no es estudiar los suelos, sino de buscar su adaptación; también se estudio el río real y se tuvo que lo que faltaba en el patrimonio social, es decir viviendas, postas sanitarias, etc. En la parte de la zona, un trabajo muy importante que se está ejecutando es el estudio urbano de la ciudad de La Paz.

Se agregó que se está insinuando al detalle en las distintas zonas de la ciudad y en la sensibilidad de la zona.

Falta de mercado para el maíz crea problemas a productores

El Presidente de la República, Gral. Juan Pereda Asbún, en reunión con los miembros de la Asociación Nacional de la Prensa Boliviana de Cochabamba, ayer, señaló que el gobierno será respetuoso de la libertad de prensa y expresión en el país.

El Presidente de la Asociación Nacional de la Prensa, Sr. Armando Mariaca Valdez, aclaró que el Acuerdo Prensa Radio está integrado también por la Asociación de Periodistas, la Federación de Trabajadores de la Prensa y la Asociación de Corresponsales de Prensa Extranjera; manifestó la preocupación que tienen los integrantes de prensa por el apresamiento del periodista Sr. Elidoro Ramos, quien fue puesto en libertad ayer en la ciudad de La Paz.

El Presidente de la Asociación Nacional de la Prensa, Sr. Armando Mariaca Valdez, aclaró que el Acuerdo Prensa Radio está integrado también por la Asociación de Periodistas, la Federación de Trabajadores de la Prensa y la Asociación de Corresponsales de Prensa Extranjera; manifestó la preocupación que tienen los integrantes de prensa por el apresamiento del periodista Sr. Elidoro Ramos, quien fue puesto en libertad ayer en la ciudad de La Paz.

Finalmente, reiteró su deseo de un diálogo permanente y de que, con todas las instituciones del Estado, se realice una vez al mes, se realice una reunión, en su desahogo.

Municipalidad" se redujeron al mínimo las expropiaciones de terrenos y casas para construir las zonas de renovación urbana. Dijo que la remodelación de Pura Pura y Achacachi continuará y se entregará próximamente a la Merced y El Carmen. Desde su iniciación en Pampajay, Vinto Tinto y la Zarzuela. En toda esa ladera de la ciudad habrá una renovación urbana.

La información sobre los alcances del Plan de Desarrollo Urbano de la ciudad estuvo a cargo del Oficial Mayor Técnico, Arq. Adolfo Navarro, quien se refirió a los estudios urbanísticos y sociológicos, demográficos y económicos, dirigidos a los dirigentes de las Juntas de Vecinos agradecerán las explicaciones de las autoridades, que terminaron con una inspección general de las dos zonas.

Los Gerentes Generales de la Corporación Boliviana de Fomento y Corporación Mineral de Bolivia, My. Jorge Sánchez y Cnl. Enrique Vargas Guzmán, respectivamente, presentaron renuncias a sus cargos. Las renuncias están contestadas por el Sr. Presidente de la República, Gral. Juan Pereda Asbún.

El nuevo Ministro de Finanzas, Lic. Jorge Tamayo Ramos, ayer, dijo que no será necesario una devaluación del signo monetario con ocasión del dólar norteamericano, porque, según dijo, la situación es "relativamente buena", pero habrá necesidad de "hacer algunos ajustes" a la economía nacional.

El jefe del ejército, General Juan Pereda, ayer, dijo que el período militar boliviano es responsable y honesto en su labor, que está fundamentalmente, enmarcada en la defensa de los intereses de la nación, en el cumplimiento de la ley y en el respeto de todas las instituciones.

El jefe de informaciones se encontraba de viaje en Cochabamba cuando fue agredido por un grupo de militares en un momento de su viaje.

La Federación pide a las autoridades de gobierno disponer la inmediata libertad de los presos detenidos y hacer un llamado a los profesores a mantener unidad y serenidad necesarias.

Entre los datos consignados en el informe se cuenta el levantamiento de un censo lechero, que ha sido ejecutado por el departamento de Cochabamba, con el fin de determinar la producción ganadera, superficie de tierras cultivadas, etc.

El Partido Demócrata Cristiano ha denunciado que ayer fue detenido el dirigente campesino Humberto Rojas, quien está afiliado a ese partido.

El PDC, a través de su alta dirección, ha expresado su protesta por la política represiva que ejerce el gobierno contra militantes de ese partido.

El nuevo Ministro de Finanzas, Lic. Jorge Tamayo Ramos, ayer, dijo que no será necesario una devaluación del signo monetario con ocasión del dólar norteamericano, porque, según dijo, la situación es "relativamente buena", pero habrá necesidad de "hacer algunos ajustes" a la economía nacional.

El jefe del ejército, General Juan Pereda, ayer, dijo que el período militar boliviano es responsable y honesto en su labor, que está fundamentalmente, enmarcada en la defensa de los intereses de la nación, en el cumplimiento de la ley y en el respeto de todas las instituciones.

El jefe de informaciones se encontraba de viaje en Cochabamba cuando fue agredido por un grupo de militares en un momento de su viaje.

Entre los datos consignados en el informe se cuenta el levantamiento de un censo lechero, que ha sido ejecutado por el departamento de Cochabamba, con el fin de determinar la producción ganadera, superficie de tierras cultivadas, etc.

El Partido Demócrata Cristiano ha denunciado que ayer fue detenido el dirigente campesino Humberto Rojas, quien está afiliado a ese partido.

El PDC, a través de su alta dirección, ha expresado su protesta por la política represiva que ejerce el gobierno contra militantes de ese partido.

El PDC, a través de su alta dirección, ha expresado su protesta por la política represiva que ejerce el gobierno contra militantes de ese partido.

El jefe del ejército, General Juan Pereda, ayer, dijo que el período militar boliviano es responsable y honesto en su labor, que está fundamentalmente, enmarcada en la defensa de los intereses de la nación, en el cumplimiento de la ley y en el respeto de todas las instituciones.

El jefe de informaciones se encontraba de viaje en Cochabamba cuando fue agredido por un grupo de militares en un momento de su viaje.

Entre los datos consignados en el informe se cuenta el levantamiento de un censo lechero, que ha sido ejecutado por el departamento de Cochabamba, con el fin de determinar la producción ganadera, superficie de tierras cultivadas, etc.

El Partido Demócrata Cristiano ha denunciado que ayer fue detenido el dirigente campesino Humberto Rojas, quien está afiliado a ese partido.

El PDC, a través de su alta dirección, ha expresado su protesta por la política represiva que ejerce el gobierno contra militantes de ese partido.

El PDC, a través de su alta dirección, ha expresado su protesta por la política represiva que ejerce el gobierno contra militantes de ese partido.

El PDC, a través de su alta dirección, ha expresado su protesta por la política represiva que ejerce el gobierno contra militantes de ese partido.

El jefe del ejército, General Juan Pereda, ayer, dijo que el período militar boliviano es responsable y honesto en su labor, que está fundamentalmente, enmarcada en la defensa de los intereses de la nación, en el cumplimiento de la ley y en el respeto de todas las instituciones.

El jefe de informaciones se encontraba de viaje en Cochabamba cuando fue agredido por un grupo de militares en un momento de su viaje.

Entre los datos consignados en el informe se cuenta el levantamiento de un censo lechero, que ha sido ejecutado por el departamento de Cochabamba, con el fin de determinar la producción ganadera, superficie de tierras cultivadas, etc.

El Partido Demócrata Cristiano ha denunciado que ayer fue detenido el dirigente campesino Humberto Rojas, quien está afiliado a ese partido.

El PDC, a través de su alta dirección, ha expresado su protesta por la política represiva que ejerce el gobierno contra militantes de ese partido.

El PDC, a través de su alta dirección, ha expresado su protesta por la política represiva que ejerce el gobierno contra militantes de ese partido.

El PDC, a través de su alta dirección, ha expresado su protesta por la política represiva que ejerce el gobierno contra militantes de ese partido.

El jefe del ejército, General Juan Pereda, ayer, dijo que el período militar boliviano es responsable y honesto en su labor, que está fundamentalmente, enmarcada en la defensa de los intereses de la nación, en el cumplimiento de la ley y en el respeto de todas las instituciones.

El jefe de informaciones se encontraba de viaje en Cochabamba cuando fue agredido por un grupo de militares en un momento de su viaje.

Entre los datos consignados en el informe se cuenta el levantamiento de un censo lechero, que ha sido ejecutado por el departamento de Cochabamba, con el fin de determinar la producción ganadera, superficie de tierras cultivadas, etc.

El Partido Demócrata Cristiano ha denunciado que ayer fue detenido el dirigente campesino Humberto Rojas, quien está afiliado a ese partido.

El PDC, a través de su alta dirección, ha expresado su protesta por la política represiva que ejerce el gobierno contra militantes de ese partido.

El PDC, a través de su alta dirección, ha expresado su protesta por la política represiva que ejerce el gobierno contra militantes de ese partido.

El PDC, a través de su alta dirección, ha expresado su protesta por la política represiva que ejerce el gobierno contra militantes de ese partido.

El jefe del ejército, General Juan Pereda, ayer, dijo que el período militar boliviano es responsable y honesto en su labor, que está fundamentalmente, enmarcada en la defensa de los intereses de la nación, en el cumplimiento de la ley y en el respeto de todas las instituciones.

El jefe de informaciones se encontraba de viaje en Cochabamba cuando fue agredido por un grupo de militares en un momento de su viaje.

Entre los datos consignados en el informe se cuenta el levantamiento de un censo lechero, que ha sido ejecutado por el departamento de Cochabamba, con el fin de determinar la producción ganadera, superficie de tierras cultivadas, etc.

El Partido Demócrata Cristiano ha denunciado que ayer fue detenido el dirigente campesino Humberto Rojas, quien está afiliado a ese partido.

El PDC, a través de su alta dirección, ha expresado su protesta por la política represiva que ejerce el gobierno contra militantes de ese partido.

El PDC, a través de su alta dirección, ha expresado su protesta por la política represiva que ejerce el gobierno contra militantes de ese partido.

El PDC, a través de su alta dirección, ha expresado su protesta por la política represiva que ejerce el gobierno contra militantes de ese partido.

El jefe del ejército, General Juan Pereda, ayer, dijo que el período militar boliviano es responsable y honesto en su labor, que está fundamentalmente, enmarcada en la defensa de los intereses de la nación, en el cumplimiento de la ley y en el respeto de todas las instituciones.

El jefe de informaciones se encontraba de viaje en Cochabamba cuando fue agredido por un grupo de militares en un momento de su viaje.

Entre los datos consignados en el informe se cuenta el levantamiento de un censo lechero, que ha sido ejecutado por el departamento de Cochabamba, con el fin de determinar la producción ganadera, superficie de tierras cultivadas, etc.

El Partido Demócrata Cristiano ha denunciado que ayer fue detenido el dirigente campesino Humberto Rojas, quien está afiliado a ese partido.

El PDC, a través de su alta dirección, ha expresado su protesta por la política represiva que ejerce el gobierno contra militantes de ese partido.

El PDC, a través de su alta dirección, ha expresado su protesta por la política represiva que ejerce el gobierno contra militantes de ese partido.

El PDC, a través de su alta dirección, ha expresado su protesta por la política represiva que ejerce el gobierno contra militantes de ese partido.

# Ministro de Finanzas: No será aumentado el precio de los carburantes, pero sí "ajustes" económicos

El nuevo Ministro de Finanzas, Lic. Jorge Tamayo Ramos, ayer, dijo que no será necesario una devaluación del signo monetario con ocasión del dólar norteamericano, porque, según dijo, la situación es "relativamente buena", pero habrá necesidad de "hacer algunos ajustes" a la economía nacional.

# Radio Pío XII fue atacada

Un despacho de la Agencia EFE, fechado en La Paz, indicó que los miembros de las instalaciones de Radio Pío XII, el texto de la nota es el siguiente: "El jefe del ejército, General Juan Pereda, ayer, dijo que el período militar boliviano es responsable y honesto en su labor, que está fundamentalmente, enmarcada en la defensa de los intereses de la nación, en el cumplimiento de la ley y en el respeto de todas las instituciones."

# Baja en la producción lechera del departamento de Cochabamba

El departamento de Cochabamba sufrió una baja considerable en la producción lechera en el mes de junio, según ha informado el Ministerio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios de Cochabamba, que ha informado el Ministerio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios de Cochabamba, que ha informado el Ministerio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios de Cochabamba.

# Gerentes de CBF COMBOL renunciaron a sus cargos

Los Gerentes Generales de la Corporación Boliviana de Fomento y Corporación Mineral de Bolivia, My. Jorge Sánchez y Cnl. Enrique Vargas Guzmán, respectivamente, presentaron renuncias a sus cargos. Las renuncias están contestadas por el Sr. Presidente de la República, Gral. Juan Pereda Asbún.

# Posterogada entrega de refinarias

La inauguración de las refinarias de Yacimé y Petrolíferos Fiscales Bolivianos, postergada hasta mañana, se indicó en esta ciudad.

# Pérez y Turbay acordaron "resuelto apoyo" al proceso subregional andino

BOGOTÁ, 24 (LATIN). El presidente electo de Colombia, Julio César Turbay Ayala y el presidente de Venezuela, Carlos Andrés Pérez, acordaron hoy en Maracaibo "prestar resuelto apoyo al proceso de Cartagena para que el proceso de integración del área no se detenga ni se debilite".

# Insuficiencia - La Maternidad del Hospital de Clínicas de La Paz ha demostrado en los últimos tiempos ser totalmente insuficiente para atender las necesidades de la población paqueta.

La declaración conjunta fue expedida hoy en esa ciudad, en donde se celebraron los 150 años del nacimiento del Libertador Simón Bolívar y de la Batalla Naval de Maracaibo.

# FALLECIMIENTO

Ha dejado de existir con los auxilios de la Santa Religión Católica, la que en vida fue ejemplar esposa y abnegada madre.

Sra. EMMA GUTIERREZ de MURILLO (Q.E.P.D.) Aurelio Murillo Romay, esposo; Jorge y Raúl Murillo Gutiérrez e Ivette Murillo de Zilveti, hijos; Jenny Peñaranda de Murillo, Blanca Urquiza de Murillo y Carlos Zilveti Arcu; hijos políticos; los sobrinos, nietos y demás familiares, ruegan a sus amistades mortales de la extinta al Cementerio General el día de mañana miércoles 26 del pre. a horas 11.00 am.







# Asentamientos en Santa Cruz

Por EDGAR SOLÍS V.

Una de las situaciones que más llama la atención en la economía de los dos países que se realizaron a las zonas de colonización de Santa Cruz con una investigación etnológica por el Instituto de Antropología, a la falta de una política de desarrollo y clara de apoyo a los campesinos bolivianos del llano y los valles bolivianos al norte de Santa Cruz. Esta situación contrasta visiblemente con lo que sucede en las colonias extranjeras. Estas colonias de parcería no dependen de financia de su gobierno, sino de un apoyo financiero. En los asentamientos, lo que ha permitido alcanzar un mayor nivel de producción, es la introducción de tecnología que sin embargo se ha limitado en su máxima expresión a las colonias argentinas. La calidad de las colonias extranjeras ha permitido completarlas y desarrollarlas. Esta si-

tuación ha favorecido el mejoramiento sustancial del nivel de vida del agricultor extranjero.

En lo que se refiere a las colonias de bolivianos, la falta de asesoramiento técnico y de apoyo financiero adecuado es alarmante. El problema mayor en las colonias de migrantes nacionales es el empobrecimiento de los suelos y la presencia abundante del vegetación llamada "sujío", que una vez que logra predominio en un área determinada de la parcela no permite el crecimiento de otras plantas. Esta plaga, en versión de los colonizadores, sólo se puede combatir con la mecánica. En la mayoría de las colonias está hecha una parte de las colonias está hecha de alcanzar. La génesis del "sujío" puede ser el exceso de por lo que el cultivo de la tierra el campesino migrante, por falta de conocimientos, significa para el colonizador su familia es el trabajo en la colonia. La presencia de enfermedades en los cultivos y la falta de un tratamiento adecu-



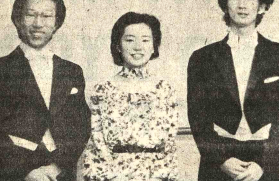
ARTE DE LOS INDIOS CUNAS.- Arriba, representación de una pelea de gallos; abajo, tallado en madera. El arte de los indios Cunas despertó notable interés en Alemania Federal.



LOS HERMANOS HUMBOLDT.- Wilhelm Brantz Krüger habiendo 1828, amigo de Goethe y Schiller, iniciador de la filología comparada y de la nueva filología lingüística. Izquierda: el padre de Humboldt, famoso por sus viajes por la Europa occidental y por sus viajes a Venezuela, Colombia, Ecuador y México; su obra principal es "Cosmos". Nació en 1769 y murió en 1859. La pintura fue realizada por J. Schröder.

## Organistas de Latinoamérica

PARIS 24 JUL (EFE).- Organistas argentinos participaron en el Sexto Concurso Internacional de Chertres, que se celebró en París. El jurado seleccionó dos ganadores: un argentino y un francés. El argentino, Juan Quiroga, obtuvo una mención honrosa por su interpretación de un concierto de Liszt. El francés, Pierre Sarrasin, ganó el primer premio por su interpretación de un concierto de Chopin.



Soriano Badani, profesor en la Universidad Nacional de Música.

**ACTIVIDAD CULTURAL EN LA PAZ**

El acto será abierto con el discurso de Juan Quiroga, director de la Docta Corporeación.

**EMUSA PRESENTARÁ PINTURAS DE GRACIELA RODO BOLAUNGER**

Artista de ciudad nazi y en la Academia de Artes de Viena. Desde 1961 vive en París. En la actualidad reside en la ciudad de Santa Cruz. Su obra de arte ha merecido la atención de importantes críticos y editoriales, de los cuales se han publicado en un libro por casa europea y americana.

**GRACIELA RODO BOLAUNGER** ha presentado su obra en la Galería Municipal de la ciudad de Santa Cruz. Su obra de arte ha merecido la atención de importantes críticos y editoriales, de los cuales se han publicado en un libro por casa europea y americana.

**ARTISTA** Nació en La Paz. Graziela Rodó Boulanger realizó sus primeros estudios bajo el estímulo de Juan Rómulo de Ancochea y de Juan Carlos Pacheco, los con quienes en la Escuela de Bellas

## Concierto en el Goethe Institut

Profesores y alumnos del Conservatorio Nacional de Música darán un concierto de cámara a horas 18 y 30 de mañana en el Goethe Institut. (Av. 6 de Agosto N. 2118).

## Arte de los Indios Cunas

Profesores y alumnos del Conservatorio Nacional de Música darán un concierto de cámara a horas 18 y 30 de mañana en el Goethe Institut. (Av. 6 de Agosto N. 2118).

## Totalmente comprobada autenticidad de los restos de Francisco Pizarro

LIMA, 24 JUL (EFE).- El esqueleto del conquistador peruano Francisco Pizarro fue hallado dentro de un ataúd en la cripta de la Catedral de Lima. En la misma cripta se encontraron, también, el virreino de 1977, una caja de plomo que contenía la calavera de Pizarro, sus maxilar y calavera cuya autenticidad ya había sido totalmente comprobada.

## El escritor entre rejas

BUENOS AIRES, 24 JUL (Por Federico Matena, de EFE).- El tema sobre si el cárcel es lugar donde se crea la literatura o si es un lugar donde se destruye la creación literaria o artística, sigue a reducir aquí entre penales y ex penales, pedagogos, periodistas y analistas.

## Ciencias de la Naturaleza

Su hijo ¿Aprendió a leer? Entonces... ¿Que estudie Ciencias Naturales! Según programas oficiales vigentes. Autora: Profesora María Rendón de Sarmento. Compre su ejemplar en todas las librerías. Pedidos especiales a casilla 6284 - La Paz.

## Soriano Badani en la Academia de la Lengua

En soleño sesión la Academia Boliviana de la Lengua correspondiente a la Real Academia de Artes de Viena. Desde 1961 vive en París. En la actualidad reside en la ciudad de Santa Cruz. Su obra de arte ha merecido la atención de importantes críticos y editoriales, de los cuales se han publicado en un libro por casa europea y americana.

## Confederación de Maestros de Educación Rural de Bolivia

La Confederación de Maestros de Educación Rural de Bolivia tiene como objetivo principal la defensa de los intereses de los docentes rurales. Entre sus actividades más importantes se encuentran la formación profesional de los docentes, la promoción de la cultura rural y la participación en las decisiones políticas que afectan a la educación rural.

## CIENCIAS DE LA NATURALEZA

Su hijo ¿Aprendió a leer? Entonces... ¿Que estudie Ciencias Naturales! Según programas oficiales vigentes. Autora: Profesora María Rendón de Sarmento. Compre su ejemplar en todas las librerías. Pedidos especiales a casilla 6284 - La Paz.

## EMUSA PRESENTARÁ PINTURAS DE GRACIELA RODO BOLAUNGER

Artista de ciudad nazi y en la Academia de Artes de Viena. Desde 1961 vive en París. En la actualidad reside en la ciudad de Santa Cruz. Su obra de arte ha merecido la atención de importantes críticos y editoriales, de los cuales se han publicado en un libro por casa europea y americana.

## Confederación de Maestros de Educación Rural de Bolivia

La Confederación de Maestros de Educación Rural de Bolivia tiene como objetivo principal la defensa de los intereses de los docentes rurales. Entre sus actividades más importantes se encuentran la formación profesional de los docentes, la promoción de la cultura rural y la participación en las decisiones políticas que afectan a la educación rural.

## CIENCIAS DE LA NATURALEZA

Su hijo ¿Aprendió a leer? Entonces... ¿Que estudie Ciencias Naturales! Según programas oficiales vigentes. Autora: Profesora María Rendón de Sarmento. Compre su ejemplar en todas las librerías. Pedidos especiales a casilla 6284 - La Paz.

## EMUSA PRESENTARÁ PINTURAS DE GRACIELA RODO BOLAUNGER

Artista de ciudad nazi y en la Academia de Artes de Viena. Desde 1961 vive en París. En la actualidad reside en la ciudad de Santa Cruz. Su obra de arte ha merecido la atención de importantes críticos y editoriales, de los cuales se han publicado en un libro por casa europea y americana.

## Confederación de Maestros de Educación Rural de Bolivia

La Confederación de Maestros de Educación Rural de Bolivia tiene como objetivo principal la defensa de los intereses de los docentes rurales. Entre sus actividades más importantes se encuentran la formación profesional de los docentes, la promoción de la cultura rural y la participación en las decisiones políticas que afectan a la educación rural.

## El arte de los Cunas

En un museo etnológico de Colombia, tuvo lugar una bien interesante exposición acerca de la vida de los habitantes de la Isla de San Blas. El hecho de que muestra se extendiera a lo largo de cuatro meses da una idea del interés despertado por esta exposición en la que participaron artistas de San Blas. El hecho de que muestra se extendiera a lo largo de cuatro meses da una idea del interés despertado por esta exposición en la que participaron artistas de San Blas.

## Confederación de Maestros de Educación Rural de Bolivia

La Confederación de Maestros de Educación Rural de Bolivia tiene como objetivo principal la defensa de los intereses de los docentes rurales. Entre sus actividades más importantes se encuentran la formación profesional de los docentes, la promoción de la cultura rural y la participación en las decisiones políticas que afectan a la educación rural.

## CIENCIAS DE LA NATURALEZA

Su hijo ¿Aprendió a leer? Entonces... ¿Que estudie Ciencias Naturales! Según programas oficiales vigentes. Autora: Profesora María Rendón de Sarmento. Compre su ejemplar en todas las librerías. Pedidos especiales a casilla 6284 - La Paz.

## EMUSA PRESENTARÁ PINTURAS DE GRACIELA RODO BOLAUNGER

Artista de ciudad nazi y en la Academia de Artes de Viena. Desde 1961 vive en París. En la actualidad reside en la ciudad de Santa Cruz. Su obra de arte ha merecido la atención de importantes críticos y editoriales, de los cuales se han publicado en un libro por casa europea y americana.

## Confederación de Maestros de Educación Rural de Bolivia

La Confederación de Maestros de Educación Rural de Bolivia tiene como objetivo principal la defensa de los intereses de los docentes rurales. Entre sus actividades más importantes se encuentran la formación profesional de los docentes, la promoción de la cultura rural y la participación en las decisiones políticas que afectan a la educación rural.

## CIENCIAS DE LA NATURALEZA

Su hijo ¿Aprendió a leer? Entonces... ¿Que estudie Ciencias Naturales! Según programas oficiales vigentes. Autora: Profesora María Rendón de Sarmento. Compre su ejemplar en todas las librerías. Pedidos especiales a casilla 6284 - La Paz.

## EMUSA PRESENTARÁ PINTURAS DE GRACIELA RODO BOLAUNGER

Artista de ciudad nazi y en la Academia de Artes de Viena. Desde 1961 vive en París. En la actualidad reside en la ciudad de Santa Cruz. Su obra de arte ha merecido la atención de importantes críticos y editoriales, de los cuales se han publicado en un libro por casa europea y americana.

## ARTE AFECTIVO

El arte de los indios Cunas despertó notable interés en Alemania Federal.

## INVERSIONISTA

SE BUSCA PARA LA INSTALACION DE LA FABRICA DE LACRISTALLOS REFRACTARIOS CHACABAMBA, CASILLA 3139

## CONFEDERACION DE MAESTROS DE EDUCACION RURAL DE BOLIVIA

La Confederación de Maestros de Educación Rural de Bolivia tiene como objetivo principal la defensa de los intereses de los docentes rurales. Entre sus actividades más importantes se encuentran la formación profesional de los docentes, la promoción de la cultura rural y la participación en las decisiones políticas que afectan a la educación rural.

## CIENCIAS DE LA NATURALEZA

Su hijo ¿Aprendió a leer? Entonces... ¿Que estudie Ciencias Naturales! Según programas oficiales vigentes. Autora: Profesora María Rendón de Sarmento. Compre su ejemplar en todas las librerías. Pedidos especiales a casilla 6284 - La Paz.

## EMUSA PRESENTARÁ PINTURAS DE GRACIELA RODO BOLAUNGER

Artista de ciudad nazi y en la Academia de Artes de Viena. Desde 1961 vive en París. En la actualidad reside en la ciudad de Santa Cruz. Su obra de arte ha merecido la atención de importantes críticos y editoriales, de los cuales se han publicado en un libro por casa europea y americana.

REUNIONES

El Comité Organizador del Seminario de Comunicación Social y Salud Ocupacional...

Social

La Sub-alcaldía de Obras pùblicas...

emfermías departamental de La Paz...

INSTITUTO MURILLANO

El Instituto Murillano comunica que el programa que...

PRESENCIA

preparó la entidad, para celebrar la efemérides pacense...

GOETHE INSTITUT

El Goethe Institut invita mañana al Concierto de Cámara...

del Conservatorio Nacional de Música que tendrá lugar...

CIRCULO DE LA UNIÓN

Los socios del Círculo de la Unión se reunieron para poseer...

VIAJA AL EXTERIOR



Con destino a la República de Francia la Dra. Wilma Teller C. a continuar estudios...

BODA EN SANTA CRUZ



El sábado 22, en el templo de la parroquia de JESÚS ZARENO en la ciudad de Santa Cruz...

Santa Cruz, 25 de julio de 1978

FALLECIMIENTOS

LA ASOCIACION DE INDUSTRIALES GRAFICOS DE LA PAZ -ASINGRAF hace llegar a los familiares...

Don AURELIO GARCIA GARCIA (Q.E.P.D.)

La Paz, 24 de Julio de 1978

AGRADECIMIENTO

La familia Patiño-Quiroga, el Presidente interino del Lloyd Aéreo Boliviano S.A., Directorio, Gerente General...

My. Av. DAEN (r) Don MARIO PATIÑO AYOROA (Q.E.P.D.)

y les reiteran las expresiones de su honda gratitud y de su más distinguida consideración.

La Paz, julio 25 de 1978

MISAS

Bertha Justiniano vda. de Villarroel, esposa; Walter José Villarroel J., Merry Villarroel de Antelo...



Don AMBROSIO VILLARROEL BARRETO (Q.E.P.D.)

ruegan a sus amistades se dignen asistir al Novenario que en su memoria y por el descanso de su alma...

Santa Cruz, 25 de Julio de 1978

M. Luisa Cuéllar de Estenssoro, esposa; Gustavo y Arturo Estenssoro C. hijos; Carmen Morales de Estenssoro...

Sr. Don ARTURO ESTENSSORO ALBORTA BENEMERITO DE LA PATRIA (Q.E.P.D.)

Agradecen profundamente a todos los amigos y parientes que les acompañaron en los momentos de dolor...

La Paz, Julio de 1978

Elevad una oración por el eterno descanso de la que en vida fue

Sra. Doña EDELMIRA MONROY C. (Q.D.D.G.)

Lucio Julio Monroy, hijo, Lidya U. de Monroy, hija política, sus primos, sobrinos y demás familia...

AGRADECIMIENTO

Agradezco la capacidad profesional y la calidad humana de los Drs. Armando Villegas G.; Alberto Sagarnaga D. y médicos internos de la clínica Copacabana...

Prof. Alfredo Arias S.

AGENDA FEMENINA

CIRCULO FEMENINO DE CULTURA HISPANICA

Las integrantes del Círculo Femenino de Cultura Hispánica se reunirán el jueves próximo...

BLOQUE FEMENINO DE PROMOCION MORAL

Las componentes del Bloque Femenino de Promoción Moral se reunirán el próximo lunes...

horas 18 y 30 en el salón de las Vicentinas.

AMIGOS DE LA CIUDAD

La Agrupación Femenina de Amigos de la Ciudad se reunió ayer para poseer...

BIBLIOTECA MUNICIPAL

La Biblioteca Municipal invita hoy, a horas 10, en el Jardín Botánico...

Foto de OVNI en Argentina

SALTA (ARGENTINA). 24 (EFE). La foto de un "OVNI" tomada por un adolescente de 14 años...

El caso revive la historia protagonizada la semana pasada por José Benedicto de 13 años...

José, que vive en las escripciones del cerro San Bernardo de Salta...

observado sobre un canal cercano a la casa de su padre "hace unos días, al caer la tarde".

Al advertir el paso de un extraño objeto que se desplazaba por el espacio, el muchacho que llevaba una cámara fotográfica equipada con teleobjetivo...

Días después llevó la copia a la redacción de "El Tribuna" que hoy la publicó a tres columnas en su primera plana.



Arriba: Sandalias de mucho vestir con tirillas de piel color pastel y originales tacones. Abajo: Un modelo muy personal de líneas puras, en cabretilla blanda y suela de madera tropical.

FALLECIMIENTO

FEDERACION SINDICAL DE TELEGRAFISTAS Y RADIOTELEGRAFISTAS DEL ESTADO "FESTRE"

Expresa su sentida condolencia por el sensible fallecimiento del Secretario General del Sindicato de Correos de La Paz,

Señor Dn. JORGE ANGULO (Q.E.P.D.)

y se adhiera al dolor de la familia doliente.

La Paz, Julio de 1978

Ha dejado de existir con los auxilios de la Santa Religión Católica, el que en vida fue ejemplar esposo y abnegado padre.

Sr. JORGE ANGULO ARCE (Q.E.P.D.)

Perficia de Angulo, esposo; y los hijos, Jilido, Isabel, Casto, José y Casto, hermanos; y demás familiares ruegan a sus amistades, personas piadosas y en forma especial al personal de la Dirección y Administraciones de Correos y Beneméritos de la Guerra del Chaco...

El cortejo fúnebre partirá de la calle Chuquisaca esq. Unión (Sede El Porvenir).

Favor que comprometerá la gratitud de la familia doliente. SERVICIOS DE FUNERARIA ALIAGA-FIGUEROA 773. Tels. 325676-364800.

AL SEÑOR

MIGUEL BLANCO BACARREZA DE LA LOCALIDAD DE UYUNI

se le ruega arreglar su cuenta pendiente con PRESENCIA.

La Paz, enero de 1978

Gerencia del matutino PRESENCIA

NACIMIENTO EN SANTA CRUZ

En la ciudad de Santa Cruz, el hogar de los esposos Edwin Chacón Aramayo y Justina Montero de Chacón ha sido alegrado con el nacimiento de una niña es domingo.

Santa Cruz, 24 de Julio de 1978

La Sociedad hotelera "LOS TAJIBOS LTDA.", expresa su sentida condolencia por el sensible fallecimiento del Presidente Ejecutivo del LLOYD AEREO BOLIVIANO

My. Av. MARIO PATIÑO AYOROA (Q.E.P.D.)

Y se adhiere al dolor de la familia Patiño Quiroga.

Santa Cruz, julio de 1978

MISAS

Drs. Mario y Marcelo Nava Guzmán, hijos; Leonardo y Luis Carlos Nava, hermanos, y demás familia del que en vida fue

Dr. LUIS A. NAVA (Q.E.P.D.)

Invitan a sus familiares, amigos e instituciones a las que perteneció a la misa que en sufragio del alma del extinto y recordando los 6 meses de su sensible fallecimiento, se mandará oficiar el día de mañana miércoles 26 de julio del presente año a hrs. 18 en la Iglesia de La Merced.

La Paz, julio de 1978

Elevad una oración por el eterno descanso del que en vida fue

Gral. DAVID TORO R. ex Presidente de la República (Q.E.P.D.)

La esposa, hijos, nietos y bisnietos, invitan a las autoridades de Estado, jefes y oficiales de las FF.AA., Y.P.F.B., Banco Minero, jefes y oficiales de la Guardia Nacional y Academia de Policías, Unión de Militares de la Reserva, Círculo de Oficiales de Caballería, Beneméritos de la Guerra del Chaco, Club de La Paz y demás instituciones cívicas y sociales...

La Paz, 25 de Julio de 1978



# HISTORIETAS

DRAMAS CLASIFICADOS



DANIEL EL TRAVIESO

DIVULGUELO



No gastes mucho dinero... Después de todo, yo voy a estar justamente DURMIENDO la mitad del tiempo.

**ASTERIX**



**MARIA DE ORO**



**TIFFANY JONES**



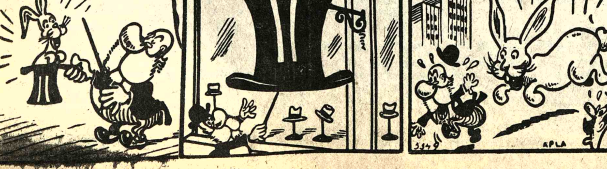
**DICK TRACY**



**PICAPIEDRA**



**GUMERCINDO**



**Revisas Libros**

GIBBERT Y CIA. S.A. LA PAZ-BOLIVIA  
 TENEMOS A SU DISPOSICION:  
 CANGA y Peste SABATO-El Tute, CABANOS, Rockchay Payitu, El Amor que quizo ocultar Dios, VARGAS LLOSA - La Tia Julia y el Escribidor, GARCIA MARQUEZ - Los Funerales de la Señal, SABATO - Sobre héroes y tumbas

**Poleseros Academias**

**POLICIAPIADOS SISTEMA MODERNO** picado de stencils, copias de máquina de textos, tesis, documentos, copias de planos Calle Oro 174 años (25-27/96636)

**Departamentos Habitaciones**

**ALQUILER 2 HABITACIONES** amplias aptas para consultorios, oficinas de excelente ubicación, entrega inmediata. Referencias: Oro 174 años (25/96805)

**HABIENDOSE EXTRANIADO LA LIBRETA** de ahorro N° 940 de MUTUAL LA PAZ que anula por extenderse la correspondiente duplicada (25/96645)

**EN LUGAR CENTRICO** se ofrece en alquiler departamento para vivienda o consultorio en 200 ms2. Referencias: teléfono 326402 (25-30/96630)

**ANTICRETTICO OFERTAZO** del DEPARTAMENTO independiente: Salama 224 (25-23/96648)

**DOY DEPARTAMENTO** en anticretilo Miraflores Referencias: Teléfono 350442 (25-28/96646)

**ALQUILO PEZA AMOBLADA** con pensión, señoritas estudiantes. Referencias teléfono 31559 (21-27/96637)

**ANTICRETTICO TIENDA DE ALIMENTOS** pequeño. Referencias Muecas 387 teléfonos 323139, 343631 ó 29367 (17-25/96632)

**ALOJAMIENTO A "PLANTIC"** Habitaciones individuales precios módicos a delegaciones precios convencionales teléfono 323342 Avenida Armentia 521 (21-25/7/96687)

**PROPIEDADES Terrenos**

**COMPRO LOTE** de 200 M2, preterrito en Villa 14 de Oros o Villa La Merced. Ofertar a Calle Guerrilleros Lanza N°. 1141 (Sr. Alvarez) - (R)

**VENTA LOTES DE TERRENO** dos cuadros Stadio Bolívar. Tratar Potosí 876 planta baja Oficina 5 (22-25/96636)

## AVISOS ECONOMICOS

**empleados**

**OPERARIOS PARA CEPILLADO** de pisos mediante Murrillo 1255 (21-27/96625)

**CONTADOR GENERAL** ofrece sus servicios con experiencia en seguridad Social, Tributación Minera, Relaciones Laborales y en el campo cooperativo. Referencias teléfono 357824. 48 horas de oficina (24-27/96640)

**Varios**

**EXTRAVIADO** Habiéndose extraviado cheque del BANCO CENTRAL DE BOLIVIA N° 736997 (S) de \$200.000. Mami Rodriguez por sb. \$237,48 queda anulado (25-28/96641)

**VENDO MESA DE DIBUJO** de aluminio N° 1055 años (25-3/96802)

**Ofertas especiales**

**FIESTAS - PATRIAS**. Luzca elegante y a la última moda vigiaron "EL CIRCULO DE LA MODA DE MARCOS BLACUTER" Señoritas, señoritas, y jóvenes den un toque especial a su elegancia. Visiten sin intensidad variable en su domicilio con garantía teléfono 327887 (20-27/96669)

**ATENCIÓN GRAFICOS** VENDO CAMARA de Fotomecánica vertical, prensa de contacto incorporada para películas con intensidad variable, porta filtros "Fiamante", teléfonos 3-23391 y 3-40700 (19-28/96605)

**ALQUILO CASA** a-mueblada en Santa Cruz barrio Equipetrol, El Sirati teléfono 793884 en la INVIATABLE TOMAR COCTELES EN EL HOTEL "DEWEY" Cruz (22-27/96633)

**Casas**

**SE ALQUILA CASA** a-mueblada en Santa Cruz barrio Equipetrol, El Sirati teléfono 793884 en la INVIATABLE TOMAR COCTELES EN EL HOTEL "DEWEY" Cruz (22-27/96633)

**Técnicos**

**CALEFACCION ECONOMICA** teléfono 323671 (21-27/96627)

**PLOMERO** Se hacen instalaciones y reparaciones. teléfono 354306 (21-29/96637)

**LETORONES ACRILICO** -iluminación fluorescentes- domos acrílico teléfono 323671 (21-27/96627)

**AVISO CONSTRUCCIONES METALICAS** soldadura, carpintería de madera, trabajos a domicilio. Avenida de Las Muecas N° 361 teléfono 357101 (25-28/96803)

**ARREGLO TELEVISORES RADIOS** a domicilio teléfono 327801 (20-28/96605)

**"LABORATORIOS TELEVO"** OFRECEN SUS SERVICIOS Fabricamos letreos luminosos, se atienden pedidos en interior del país. INSTALACIONES ELÉCTRICAS reparaciones de T.V. y "APARATOS DE MEDICINA" de diferentes ramas FUNDALIDAD Y 100% GARANTIZADO en Tunumia N° 705 años Buenos Aires teléfono 6-63147 (R)

**ARREGLO TELEVISORES** Radios a domicilio teléfono 6-63147 (R)

**TV. SERVICE TV.** SE REPARAN TV. a domicilio. Referencias en los teléfonos 3-63079 (25-12/96644)

**PINTOR TELEFONO** 358146 (25-2/96643)

**REFRIGERACION INDUSTRIAL** Mantenimiento Reparación construcción teléfono 323671 (21-27/96627)

**TV. REPARAMOS TV.** Equipos estereofónicos con garantía. Domicilio teléfono 358014 (25-28/96801)

**TV. RADIO TV. REPARAMOS** Zenith, RCA, Philips, o cualquier marca en domicilio con garantía teléfono 327887 (20-27/96669)

**TELEVISORES SE REPARAN:** con garantía por 12 meses. Referencias en COCHABAMBA teléfono 2-20766 (20-27/96614)

**PLOMERO INSTALACIONES Y REPARACIONES** sanitarias teléfono 326623 (5-9 agosto/96816)

**PLOMERO TELEFONO** 3-62702 (25-29/96630)

**TV. SERVICE TV. REPARAMOS TELEVISORES** radio-casidos, refrigeradores y electrodomesticos. Referencias en Valle 251 interior teléfono 326951 (13-4 Agosto/96371)

**Orquestas**

**"LOS BARAHUNDOS"** TELEFONO 354277 (22-13 agosto/96638)

**ORQUESTA COCHABAMBA TELEFONO** 350985 (19-21 Agosto/96604)

**ORQUESTA "STAR"** 5. teléfono 3-53220 (13-25/96360)

**"LOS ONIX"** Conjunto electrónico, teléfonos 362097-365996 (22-2/96637)

**ORQUESTA ELECTRONICA "BICOLOR"** Teléfono 352801 (12-25/96359)

**"ORQUESTA SANTIAGANA"** TELEFONO 3-51318 (8-10 Agosto/96139)

**SE AMENIZAN FIESTAS** con ORGANO SINTETIZADO teléfono 3-63550 (25-30/9674)

**ORQUESTA ELECTRONICA "BICOLOR"**

TELEFONO 352801 (25-25/96649)

**CARLOS ROJAS ORGANISTAS** TELEFONO 364206 (21-23 Agosto/96622)

**Vehiculos**

**LLEGARON - LLEGARON** MOTOBILOS USADOS AMERICANOS, Dodge, Ford, Chevrolet, Trenes delanteros diferenciales, parabrisas, resortes, Palieres, tambores, cajas, direcciones

**EN COCHABAMBA ZONA RESIDENCIAL** CALACALA vende terrenos 63 x 57 mt. 20 metros de altura. Referencias: Oficina 408 (25-27/96639)

**EN VENTA CAMIONETA TOYOTA** 4 x 4 modelo 76-77 casi flameante 6.000 kms. roja. Referencias en COCHABAMBA teléfono 25019 (25-28/89220)

**EN COCHABAMBA VENDO CHALET** a estrenar amplio hermosa zona residencial, Obispo Méndez 4 dormitorios, 4 baños referencias Casilla 1141 teléfono 26192 COCHABAMBA (15-7 Agosto/89209)

**EN COCHABAMBA VENDO MAQUINA** para pulir mármol y pisos de granito desde \$b. 30.000 Referencias en Torrelío Casilla 89 Veridos San Martín (Avenida San Martín 6515) (19-25/96326)

**EN COCHABAMBA VENDO CHALET** a estrenar amplio hermosa zona residencial, Obispo Méndez 4 dormitorios, 4 baños referencias Casilla 1141 teléfono 26192 COCHABAMBA (15-7 Agosto/89209)

**EN COCHABAMBA VENDEMOS MAQUINA** marmolera Sierra diamante de 10 a 50 pulgadas para cortar mármol desde \$b. 20.000. Referencias Torrelío Casilla 889 Veridos San Martín, Avenida San Martín 6515 (23-3/89216)

**EN SANTA CRUZ QUILTO 2 plantas** (primera y segunda planta) en Edificio chullo a 2 cuadras centro. VENDO INTERIOR de 2 plantas Referencias teléfono 26911 casilla 1024 (27/82894)

**EN SANTA CRUZ DO LOTE** muy bonito DO o se permuta a inmueble en calle Scarli a 5 cuadras c/trailer. Referencia teléfono 2-6767 Santa Bolivia (19-2/82899)

**Animales**

**SE VENDE UN CAJORRO** hembra 1 mes y medio color negro Cocklel Spaniel. Ref. Francisco de Miranda esquina San Martín N° 2009 interior (teléfono 329326) (R)

**AMANCAY Té Hepatico EN FARMACIA**

### Tuberculosis, enfermedad...

(Viene de la página 3) obra se plasme en realidad? Seguramente que no. Sugierimos en todo caso, que los directivos de Salud Pública y Previsión Social, concreten el debido financiamiento para su manutención, haciendo intervenir para el objeto, a los servicios medico asistenciales, (Caja Nacional de Seguridad Social, Ferrocarril, etc), ya que el megnudo presupuesto nacional a nivel de sanidad, es, a todas luces insuficiente para prestar la debida atención a esta modalidad de servicio. Igualmente, sugierimos que la máxima autoridad sanitaria, disponga que sus tecnócratas, poco proclives a desplazarse por nuestras alejadas áreas rurales, efectuen un propio estudio sobre el terreno, para así poder captar la realidad nacional, a nivel de nuestros complejos problemas sanitarios. Robrés, Julio de 1978

**SOCIO INVERSIONISTA**  
 Se busca para la instalación de una planta relacionada a la industria aeronáutica. Cochabamba, Casilla 1339

**AUDITOR O CONTADOR GRAL.**  
 INDUSTRIA EN LA CIUDAD DE LA PAZ REQUIERE LOS SERVICIOS DE UN AUDITOR O CONTADOR GENERAL CON EXPERIENCIA, ENVIAR ANTECEDENTES A LA CASILLA 6384.

**JEEP EN VENTA**  
 Largo, modelo 1974 verlo en el Banco Industrial S.A. avenida 6 de Agosto 2845 durante los días 25 y 27 en horas de oficina. Se adjudicará a la persona que presente la mejor oferta por escrito al Gerente Administrativo del Banco, hasta horas 12.00 del día 28 de julio.

**Tenia un enemigo mas mortalo que los Gladiadores...**

**HERCULES EL MONSTRUO**  
 CORPORACION ARCAICA J.G.V. A COLORES  
 HOY CON BOLIVAR

# HOY CINEMAS

**MONTECAMPERO** Tel. 2-3232  
Matinée y Tanda DOS SUPER  
VICIACIÓN DE EL ÚLTIMO MUNDO  
Misterio Nacional INCLITA  
CINEMAS CALIFICACION: Misterio  
Nacional Tanda y Noche  
18 años y menores de 8 años.

**JULIO** Tel. 332119  
Matinée, Tanda y Noche  
EL PUEBLO 1977 (apta para  
público)

**AGOSTO** Tel. 2-32829  
Matinée y Tanda 18 años y  
LA FIESTA INVOLVIBLE  
C.P. Actualidades Mundiales

**PARIS** Tel. 29704  
Matinée, Tanda y Noche LA  
MERCÉ SIGUE SIENDO PASOS.  
Noticiero Alemán: EL  
MUNDO AL INSTANTE.

**MEXICO**  
Matinée y Tanda dobles UN  
HOMBRE LLAMADO VIERNES  
Y EL ÚLTIMO MUNDO  
AL CANIVAL

**ENTERO** Tel. 42560  
Matinée, Tanda y Noche LAS  
ESPERANZAS (May, de 21  
años) Noticiero Alemán EL  
MUNDO AL INSTANTE.

**ESPAÑA** Tel. 3-53803  
Matinée, Tanda y Noche  
OPERACION TELEFONO Y EL  
ESPEJO DE ALEMANIA Todo Público.

**ITALIA** Tel. 323235  
Matinée, Tanda y Noche ASI ES  
LA VIDA además el Noticiero  
ESPEJOS DE ALEMANIA N.º 5.

**COCHABAMBA**  
Tel. 32409  
Matinée, Tanda y Noche UNA  
HEROINA LLAMADA APACHE  
Juegos de 18 años y Corto  
en colores

**OLIVAR** Tel. 23561  
Matinée, Tanda y Noche  
HERCULES CONTRA HER-  
CULES EL MONSTRUO Todo  
Público

**MONTECAMPERO** Tel. 62135  
Matinée, Tanda y Noche RO-  
MAN (P.P.) Además Noticiero  
MUNDO AL INSTANTE

**MONTECAMPERO** Tel. 3-53842  
Matinée, Tanda y Noche LA  
CAMADA DEL LORO (P.P.)  
Además Noticiero de Actualidad  
MUNDIAL

**ASTOR** Tel. 24828  
Matinée doble cinco supremos  
ladrones y LA FIESTA INVOL-  
VIDABLE. Tanda y Noche LA  
FIESTA INVOLVIBLE.

**VICTOR** Tel. 23291  
Matinée doble CAPULINA  
CHISME CALIENTE LOS  
JAGUARES vs. INVASOR  
MISTERIO Tanda y Noche  
EL REFORMATO DE LAS  
PERDIDAS

**Bomba en la Embajada de EE.UU. en Bogotá**  
BOGOTÁ 24 (EFE). Una  
bomba de gran poder estalló en  
la embajada de Estados Unidos  
en la madrugada de hoy lunes y  
ocasionó cuantiosas pérdidas  
materiales, informó la Policía  
urbana.

**El último Mundo Del Canibal**  
Un comando "Pedro León  
Arboleda (grupo armado del  
Ejército Popular de Liberación),  
se atribuyó el atentado y  
atentado en llamadas tele-  
fónicas a periódicos y emisoras  
de esta capital.

**El guardia de seguridad de la sede diplomática indicó que la explosión causó también daños en uno de los muros del ante jardín.**

**LA LEY DEL MAGNUM**  
Stuart Whitman  
-Martin Landau  
Director: Martin Herbert

**MAÑANA ESTRENO**  
John Saxton  
-Tisa Farrow  
-EASTMANCOLOR  
Calefacción y renovación de aire permanentes.

**En acción más poderosa del mundo**

**Encontrar al asesino de su hermana**

**MIENTRAS HACE HORA VISITELAS BOUTIQUES DE NUESTRA GALERIA.**

## TRANSPORTISTAS

Proteja a Pasajeros y Carga con CARPAS y Tapacargas "CANVAS ANDINA" Precios de fábrica. Ind. EL CUERITO Ltda. Av. Montes 466 Casilla 2177.

**¿VIAJA A BUENOS AIRES...?**  
Alquiló departamento en pleno centro, por día, (\$b. 350) amoblado, equipado (vajilla, ropa de cama etc.) alfombrado, teléfono, atención de mucama diaria. Reserva teléfono 53294 ó 340069

## JIM BROWN

¡PRONTO ESPECTACULAR ESTRENO!

**La fuga de la Isla del Diablo**  
CINE 6 DE AGOSTO

¡ANTE ELLOS LA JUNGLA Y UN MAR PLAGADO DE TIBURONES... PERO AFRONTAR, TODO ANTES QUE PADECER EN ESE INFIERNO!

## MANANA CINETESLA

LA UNICA QUE LE BRINDA COMODIDAD Y CALEFACCION

Una de las mejores películas de "La Fiesta Cinematográfica del Siglo"

**George Kennedy**  
**John Mills**

**VIOLENCIA HUMANA**

CADA 24 HORAS UNA FAMILIA AMERICANA ES ELIMINADA POR ASESINOS PROFESIONALES.

SI LA CIA, EL FBI O LA POLICIA NO PUEDEN DETENERLOS... EL FACTOR HUMANO LO HARÁ!!

## SEGUNDA SEMANA DE ROTUNDO EXITO!!

**Superando en audacia y crudeza a "Río del Amor, Río de la Muerte"**

Un intrépido aventurero sometido a los ritos más salvajes e inauditas...

**Me-Me Lay Iv. Rassimov**

**El Último Mundo Del Canibal**  
Un film de Ruggero Deodato

**HOY MATINEE Y TANDA CINE MEXICO**  
Doble con: UN HOMBRE LLAMADO VIERNES

# HISTORIETAS

## JUSTO Y FRANCO

OFICINA DE EMPLEOS

¿TIENE ALGO PARA LA UJA PAREJA DE MENSAJEROS DIPLOMATICOS?

## Santos

SE AMIGA DE TODOS.

FOR MALLARTE

## Records Mundiales

**Temple EMANU-EL**

LA SINAGOGA MÁS GRANDE DEL MUNDO ES EL TEMPLO EMANU-EL, QUE ESTÁ EN LA QUINTA AVE EN NUEVA YORK. EL SANTUARIO TIENE CAPACIDAD PARA 2.500 PERSONAS Y LA CAPILLA BETH-EL ADYACENTE POSSEE 350 ASIENTOS!

## EL DETALLE QUE FALTABA

¡POR MÁS QUE TE HAYA VISTO DESANDANDO LA MUDAMA, YO NO LE PERMITIRÉ TANTA INSOLENCIA!

¡VIENEN SOBRE UNA TOSTADA CON UN HUEVO FRITO ENCIMA!

¡OJO CON LOS HONGOS, GORDO, SON TODOS SE HUBIERAN PONZOSOS...

## FULGENCIO

YO VOY A COMER HONGOS Y VIBOS

YO NO!

VIENEN SOBRE UNA TOSTADA CON UN HUEVO FRITO ENCIMA!

OJO CON LOS HONGOS, GORDO, SON TODOS SE HUBIERAN PONZOSOS...

## RAMONA

SEÑORA HABLO EL FOTOGRAFO QUE VIÑO EL OTRO DIA A FOTOGRAFIAR EL CUADRO...

... Y DIBO QUE LO TIENE QUE VENIR A CEPTIR MAÑANA

¡QUE BARO! ¿NO DIBO POR QUE?

¡Y SEÑORA, EL GORDO SON TODOS SE HUBIERAN MOVIDOS!

## TREMBUNDA

¿QUE TE PARECE ESTE VESTIDITO SIN GASTAR UN CENTAVO?

¿TE LO REGALÓ ALGUNA AMIGA?

¡NO ME LO DEBE REGALAR POR COM-PRAR TONOS ESOS!

## DR. MERENGUE

DOCTOR OBSERVO EL ECLIPSE DE LUNA

¡SI GRACIAS!

¿ME PUEDE EXPLICAR SU DESARROLLO?

¡ENCANTADO!

¿CON EL OBSERVATORIO? ¡NAPODO EN FLUQUEMME QUE ES UN ECLIPSE DE LUNA!

## POCHITA

POCHITA, HOY INAUGURAMOS LA EXPOSICION DE CUA PROS FAMOSOS Y QUERA INVITASA

ME ES IMPOSIBLE PROFESOR PERO ASISTIR A LA INAUGURACION...

... DE UNA PIZZERIA





(Conclusión)

# “Clarín” Crítica literaria

Cuaderno N.º 35

PRESENCIA  
BIBLIOTECA

pero aparte de que tal filosofía es hoy  
de rigor inadmisibles, y sólo podrá  
haber a ser fuerte el día en que la evidencia  
sombre con claridad divina todo lo me-  
cánico; aparte de esto, no hay que ver en la  
filosofía de Cánovas cosa semejante, sino el  
utilitarismo imponiéndose como prueba  
social. No es el solo, repito, quien discurre  
así. Hoy, por ejemplo, es muy común comen-  
tar el pesimismo por sus frutos amargos.  
La realidad no debe ser el dolor... porque  
así es. ¡Vaya un argumento! Pues en sin-  
gular, como el diría, tal es el sistema de  
Cánovas “Hay Dios, porque si no los so-  
cialistas se nos meten en casa. El hombre es  
dolor, porque si no se explica la sociedad  
así, etcétera, etc. Estos no son ar-  
gumentos. La única razón sólida de Cánovas  
contra el pesimismo no se atreve don An-  
tonio a darla por modestia. Dice así: “¿Cómo  
de ser malo un mundo donde nace un  
Cánovas, si bien uno solo, porque estas  
cosas no son para repetidas?”

Con semejante modo de discuir y  
demostrar se desacreditan, hasta donde  
pueden, las ideas mejores. Así sucede muchas  
veces que, en lo esencial, está uno conforme  
con Cánovas. Es claro, ¿cuántas veces! Pero  
cuando aquel tono de acronimia y de pe-  
nuria, aquella argumentación im-  
partial, interesada, seca, llena de pasión  
pequeña, repugnan, hieren en lo más íntimo  
del humano, y nos hacen pasarnos al  
otro lado, o, por lo menos, detener a éste,  
al fin, es un hermano que piensa y  
siente. *Homo sacra res homini*, dijo hace  
muchos siglos Séneca; y, en nombre de este  
principio, nos rebelamos contra el dogmatismo  
sin entrañas de esos Cánovas y demás  
filosofías morales que creen defender a Dios  
pervertiendo a los ateos o a los que se lo  
niegan.

Escritores como Cánovas, son los peores  
enemigos del ideal, de lo santo, de lo divino,  
del Evangelio a son de tambor; y lo  
polician como ley marcial. Si Cánovas  
hubiese hablado a orillas del lago Tibe-  
riades con la pretensión de enseñar la buena  
letra a aquellos humildes pescadores,  
hubiera empezado por convertirnos en sol-  
dados de Marina y armarlos en corso. Si  
hubiese alguna vez llega a ser redentor (que  
nunca no lo quiera), el crucificado es Filatos.  
Si Dios existe, señor Cánovas, tiene que  
ser el Dios bueno. Y el Dios bueno no admite  
discursos biliosos y escritos de prisa y  
trévido.

Para seguir la causa de Dios, lo primero  
es la sinceridad. Y lo primero que la sin-  
ceridad exige es saber lo que se trae entre  
manos. Y cuando lo que se trae entre ma-  
nos, no queda tiempo para ser presidente  
de los grandes problemas contemporáneos  
(antiguos también), hay que estudiar  
mucho, mucho... y, créalo Vuestra Excelen-  
cia, no queda tiempo para ser presidente  
del Consejo de Ministros, de la Academia de la

Historia, del Ateneo, de Africa y, en suma,  
presidente hasta de los charcos, como lo es el  
presidente de los terremotos de Andalucía.

V

## CÁNOVAS, NOVELISTA

No recuerdo si en otro lugar de este  
folleto digo que no quiero hablar de Cánovas,  
considerado como novelista. Pero si lo digo,  
me arrepiento, y hablo de *La campana de  
Huesca*, aunque sea poco.

Y hablo, porque así como a San Pablo se  
le apareció Jesús en el camino de Damasco,  
a mí se me acaba de presentar, sin saber yo  
de dónde viene, un certificado del correo,  
que dentro guarda un elegante tomo con  
portada a dos tintas, publicado en 1886 por el  
impresor de la Real Casa, M.G. Hernández;  
y en este tomo se da a luz, por cuarta vez,  
la crónica del siglo XII que Cánovas escribió  
con el citado título de *La campana de  
Huesca*. Semejante aparición es, sin duda,  
providencial y suscitada para que yo vuelva  
sobre mi propósito y no deje en el tintero al  
Cánovas cronista o novelista.

No he de insistir mucho, sin embargo en  
esta clase de habilidades de mi héroe, por-  
que siendo mi principal objeto pintarlo tal  
como es hoy, poco me puede servir esta  
campana (o copa boca abajo, que diría la  
Academia), que se fundió allá en las remotas  
necedades de don Antonio, hace treinta y  
cinco años, cuando yo no había venido al  
mundo.

Si de Cánovas poeta hablé largo y ten-  
dido, fue porque don Antonio es en esta  
materia reincidente; pero en cuanto novelis-  
ta, tiene derecho a un eterno olvido, acom-  
pañado de un perdón generoso, puesto que no  
lo ha vuelto a hacer; no ha escrito más no-  
velas en treinta y cinco años.

Sólo porque algunas pretensiones sobre  
el particular dejan traslucir esto de publi-  
car, en 1886, nueva edición de su crónica,  
me resolví — amén del motivo so-  
brenatural de que ya dejó hecho mérito — a  
decir algo de esta novela histórica, que, de  
seguro, le parecerá a *La Epoca* una de las  
mejores de nuestro siglo...

“Es el diablo este señor Cánovas! Siem-  
pre consecuente, como él dice. Si, hace  
treinta y cinco años imprimía motu proprio  
esos disparates tan suyos y que tanto carác-  
ter habían de dar a su estilo años adelante.  
Digo esto, porque cuando me disponía a  
comenzar la lectura de este precioso tomo  
por el principio, o sea por el prólogo de *El  
Solitario*, el libro que se abre el solo por  
donde puede, y me encuentro con estas  
palabras en la página 357:

“Castana, que no había adivinado el  
propósito del almogávar, dio un grito de  
espanto al sentir el golpe del dardo a pocas  
pulgadas de su rostro”.

Al lector se le habrá ocurrido, como a  
mí, presumir que el tal Castana está herido,  
puesto que sintió el golpe a pocas pulgadas  
del rostro. Mejor sería, dirá el lector, que  
Cánovas nos explicase dónde había sentido  
el golpe del dardo Castana; pero, en fin,  
puesto que él lo sintió y fue a pocas pulgadas  
del rostro, sería en el cuello, en el pecho o  
por ahí cerca. Pues no, señores, Castana  
sintió el golpe del dardo... “en la puerta de la  
ventana”.

“Ahí me las den todas”, diría el señor  
Castana, sin duda.

Abro por otro lado, y leo: “Echaba rayos  
de fuego por los ojos”. Echaba rayos, diría  
cualquiera; pero Cánovas necesita añadir de  
fuego, para no confundirse con el vulgo.

*El Solitario*, con el cual me sucede, dicho  
en puridad, lo que a cierto ilustrado literato le  
pasaba con Dante, *El Solitario* comienza su  
prólogo hablando de *Gualterio Scott*.

Es, es, *Gualterio*... o que nos devuel-  
van a Gibraltar.

Y después, cita a Villemain, que es,  
según él, el más encumbrado de los literatos  
de Francia.

Debo advertir a ustedes ahora que si  
quieren hablar bien, no han de decir novela  
picarresca, sino picaril, y a lo pastoral, si  
gustan, pueden llamarlo de sentimiento  
lastimoso.

Pero santa gloria haya *El Solitario*, y  
vamos con el sobrino. Del cual dice el tío que  
por la lección y estudio que ha hecho de su  
idioma nativo, será, indudablemente, leído y  
aun estudiado sabrosamente por cuantos  
sean amantes de las galas del castellano.

¡Cristo Padre! Y añade *El Solitario*, a  
guisa de epifonema: “Este es el solo, pero el  
más subido premio que de sus vigillas puede  
esperar un hablista”.

No por molestar a un difunto, lo cual es  
imposible, sino para que se vea que a los  
hablistas no hay que imitarlos más que  
cuando hablan bien, me permito fijarme en  
el copiado parrafillo. Si ese es el solo  
premio, no puede ser el más subido que  
puede esperar; si el hablista no puede es-  
perar más que un premio, ese será el más y  
el menos subido; no cabe comparación  
cuando no hay más que un término. Lo que  
quiso decir *El Solitario* debe de ser que  
aunque el hablista no puede esperar más que  
un solo premio, éste es más subido que otros  
premios que no puede esperar. Pero no lo  
dijo. Dejémosle definitivamente, bien, pero  
notése que este hablista que tanto bombo da  
a su sobrino, en cuanto hablista también, no  
siempre habla como Dios manda. Y mi  
epifonema es éste: que no basta llamar  
*Gualterio Scott* a Walter Scott para escribir  
siempre lo que se quiere. Y vamos ya al  
sobrino.

El cual a la página siguiente del bombo  
de su tío, y la primera que él escribe, ya  
comienza a disparatar.

“Capítulo I. — En que se habla, a manera  
de prólogo, con el lector” ¡Ya estamos mal.  
¿Qué quiere decir eso? ¿Que el autor se  
presenta a manera de prólogo, a hablar con  
el lector? ¿Es el prólogo el autor mismo? No,  
de tío no. ¡Pues, Señor, decidido a de-  
rechas.”

Y comienza *La campana*: “A orillas de  
la huella hallé esta crónica; es una de  
aquellas huertas de suelo verde y pobladas  
de árboles frutales, cuyas bardas y se-  
tos...”

Cualquier gacettillero mal intencionado  
preguntaría si las bardas y setos son de los  
árboles o de la huerta. Pero dejando esto  
como pecado venial, y aun lo del suelo verde,  
que es un modo canovístico de decir, y lo de  
pobladas, epíteto cursi y ramplón en este  
caso, prosaico y casi casi administrativo,  
dejando todo eso, vamos a lo que no puede  
pasar. Un hablista tan recomendado por su  
tío, el hablista de los hablistas, debe saber  
(no digo debe de saber, señor Cánovas, sino  
debe saber), que la Gramática de la Aca-  
demia, donde tanta influencia tiene don  
Antonio, no permite que se diga cuyas bar-  
das y setos, porque cuyas es femenino, y los  
setos son masculinos, y el masculino, en  
tales casos, es el que prevalece. No es esto  
decir que deba de irse cuyos bardas y setos;  
pero, amigo, decirlo como se debe, ya que se  
es un hablista de tanta lección y de tanto  
estudio.

Y dice Cánovas a renglón seguido:  
“Y en verdad que es triste crónica para  
hallada en un lugar tan apacible”. Lo que  
quiere dar a entender, ya se sabe, pero lo que  
dice que la crónica es triste para hallada en  
un lugar apacible; de modo que si el lugar no  
tuviera esta condición pacífica, ya no sería  
tan triste la crónica.

Renglón inmediato: “Harto se ve que allí  
debieron vivir don Inés y don Ramiro”.

Debieron vivir quiere decir que tuvieron  
obligación de vivir allí, y ese no es el pen-  
samiento de usted. Cánovas quiso decir que  
creo que allí vivieron — por tales o cuales  
indicios —, es decir, en castellano, que allí  
debieron de vivir....

¿Lo oye usted, santo varón?  
De modo que yo no puedo continuar este  
examen gramatical para el que necesito una  
página de comentarios por cada palabra de  
la novela canovística....

Si abriendo al azar el libro se encuentra  
en el medio un gazapito; si comenzando por el  
principio se encuentran media docena en  
tres renglones, ¿no es de presumir que la  
cosa abunda? Si, yo lo juro, abunda. ¿No me  
quieren ustedes creer? Pues sígamos.

Página 2, a los cuatro renglones después  
de lo copiado:

“Con el disfraz de miradores o azoteas  
cuidadosamente blanqueadas... ¡Vuelta la  
burra al trigo! Miradores o azoteas blan-  
queadas es un dislate; hay que poner el  
adjetivo en la terminación masculina. Por lo  
visto el señor Cánovas tiene por sistema el  
desobedecer a la Gramática de su incumben-









